

32-84

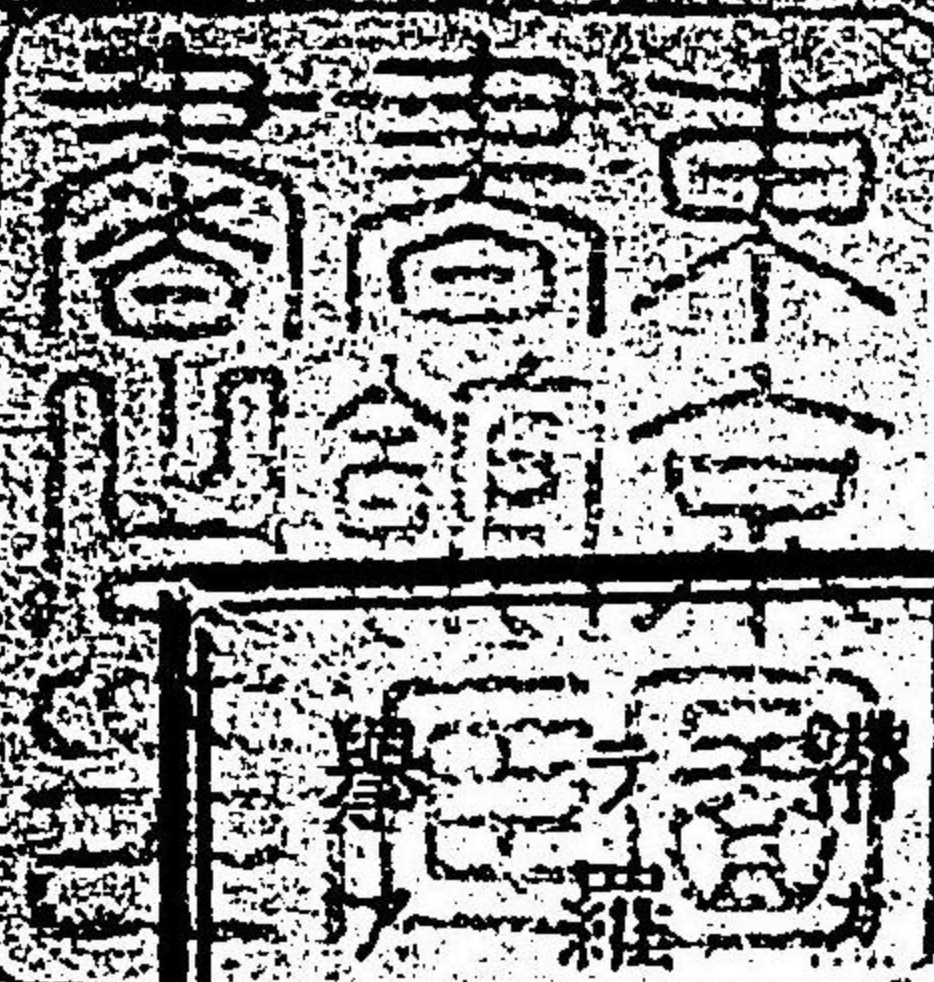
朝鮮八域誌全

朝鮮青華山人原撰
日本近藤眞鋤和解

日就社印行

題 言

往年余ノ朝鮮國釜山浦ニ在ルヤ一膽本ヲ得八域誌ト
題ス耶々青華山人ノ著ス所ナリ之ヲ閱スルニ八道地
理山川時世變遷ノ大概以テ見ルヘシ所恨膽寫粗拙魯
魚ノ訛甚多シ一客アリ言テ曰朝鮮國ヲ鎖ス年既ニ久
シ隣壤清國人ト雖モ妄リニ内地ニ入ルヲ許サス故ニ
其國事情ヲ傳ル者太々罕ナリ近來佛蘭西宣教師アリ
ニ來リ居ル數年能ク其政治民俗ヲ偵知シ書ヲ編
マシテ呈ス即チ樓本君所譯朝鮮事情是ナリ此
書ヲ以テヨリ天下ノ人始メテ朝鮮情體如何ヲ知ルヲ



得其功偉且大、謂へシ然レモ惜ラクハ其書風俗ニ詳ニシテ地理ニ覈カナラス讀者往々隔靴ノ嘆アリ此書朝鮮人ノ手ニ成リ虛文浮辭ノ或ハ信スヘカラサルモソアリ雖其山川ノ位置州郡ノ形勢ニ於テハ頗ル簡明一斑ヲ窺フニ足レリ今ヤ我邦朝鮮ト修交通商日方クニ織テリ此時ニ際シ獨リ事情書アリテ地理誌ナシ亦遺憾ナラスヤ子若シ之ヲ校訂譯述シ以テ廣ク衆人ニ示スルハ或ハ萬一ニ裨補スルアラシカ余其言ヲ然リ下ニ管テ所知ノ朝鮮人ニ就キ先ツ其訛誤ヲ正シ次テ之ヲ和解シ且大典會通ニ據テ每道篇首冠スルニ地理

制勢ノ大畧ヲ以テシ篇尾ニ置クニ余ノ管テ査見ル所ノ物産品目ヲ以テシ或ハ本文中處々註脚ヲ下シ或ハ特ニ余ノ記行ヲ挿ム等頗ル増補ヲ加ヘ分テ二冊トナシ敢テ擅ニ名ヲ改メス庶クハ其本ヲ失ハサルヲナシ朝鮮人云青華山人姓ハ季一ニ清江ト號ス清江漫錄清江詩話等ノ著アリ文學ヲ以テ稱セラル八九十年前ノ人ナリト

明治十四年一月

近藤真鋤識

人
五
六
七
八
九
十
十一
十二
十三
十四
十五
十六
十七
十八
十九
二十

凡例

- 一 本文中幾里ト云者皆朝鮮里法ニ係ル(彼ノ一里ハ凡我四丁ナリ但シ余ノ言ヲ以テ幾里ト稱スルハ我里法ニ據ル)
- 一 余増補スル所篇ノ首尾ニ在テハ一段ヲ低フニ註脚ニハ按字ヲ加フル等務メテ其混淆ヲ防ク
- 一 物産品目ハ書ノ徴スヘキナシ故ニ僅ニ余ノ目撃耳聞スル所ヲ舉テ姑ク之ヲ填ム若シ他日善書ヲ得ハ再ヒ之ヲ登録スヘシ
- 一 戸數人口ハ曾テ彼ノ官吏所傳壬子年調査簿ヨリ

抄録ス惣計戸數百六十八萬三千百十七戸人口七百十五萬三千八百貳拾六口ナリ後々六典條例甲子年ノ調査ヲ見ルニ戸數百六十萬四千四百四十八戸人口六百八十五萬八千五百二十三口ナリ余未タ條例ノ何年ニ成タルヲ詳カニセス故ニ姑ク其多キニ從フ壬子ハ即チ我嘉永五年ナリ

一元山釜山鎮江牙山仁川京城喬桐等ハ余ノ曾テ經歷スル所タリ記文拙陋ヲ免カレスト雖其實踐ニ係ルヲ以テ敢テ之ヲ附録ス

朝鮮八域誌卷之一

朝鮮 青華山人 原撰

日本 近藤真鋤 和解

崑崙山ノ一支大漠ノ南東ニ行キ醫巫閭山トナリ大斷シテ遼東ノ野トナリ野ヲ度リ又起テ白頭山トナル即チ山海經所謂ル不成山是ナリ白頭ノ精氣北ニ走ルチ千里三江ヲ狹テ寧固塔トナリ南一脉ヲ抽シテ朝鮮山脉ノ首トナル朝鮮國ハ八道ニ分ツ其審陽也隣リタルモノヲ平安道ト云女眞ニ隣リスルヲ咸鏡道ト云咸鏡ヲ受ルチ江原道ト云ヒ平安ヲ受ルチ黃海道ト云ヒ

江原黃海ノ南ニ在ルヲ京畿道ト云フ京畿ノ南ヲ忠清道ト云ヒ忠清ノ南ヲ全羅道ト云ヒ全羅ノ東ヲ慶尙道ト云慶尙道ハ即古ノ新羅ト韓辰韓ノ地京畿忠清全羅ハ即古ノ馬韓百濟ノ地ニシテ咸鏡平安黃海ハ即古ノ朝鮮勾麗ノ地ナリ但シ江原一道別ニ穢貊ノ地トス其興滅未タ詳ナラス按スルニ唐末王大祖建三韓ヲ統合シ自ラ立テ高麗ト號ス按ニ高麗祖王建松嶽郡ノ人我朱雀天皇承平六年後晉天福元年三韓統一ス李氏高麗ニ繼テ興リ更ニ朝鮮ト稱ス按ニ明十五年高麗李成桂自立シテ王トナリ國ヲ朝鮮ト號ス我後龜山天皇元中九年ナリ此國東西皆海ナリ獨北一路女眞遼潯ニ通ス大要南北ニ互ルヲ三千

里東西千里ニ滿タス海ヲ隔テ、南ハ即チ浙江吳會ノ間トシ北ハ平安道義州ヲ以テ界トス古ヘ帝堯ノ時神人アリ平安道价川縣妙香山檀木ノ下石窟ノ中ニ化生シ檀君ト號シ遂ニ九夷ノ君長トナル年代子孫記スヘカラス按ニ檀君姓ハ桓名ハ王儉唐堯二十五歲戊辰王位ニ即キ始テ朝鮮ト號ス後箕子出テ朝鮮ニ封セラレ平壤ニ都ス其後裔箕準ニ至リ秦初燕人衛滿ニ逐レ海ニ浮ミ逃テ全羅道益山郡ニ居リ馬韓ト號ス按ニ衛滿ハ燕人ナリ漢ノ高祖ノ時燕王盧縮ノ亂ニ因テ亡命シ大江ヲ渡リ箕準ヲ逐テ王トナル孫衛右渠ト至リ武帝ノ爲ニ亡サルト云本其地界史ニ詳ナラス箕文秦初トナスハ誤リナルヘシ氏ノ馬韓辰韓ト韓世之ヲ三韓ト稱ス赫居世ナル者漢

宣帝ノ時ニ興リ盡ク慶尙道ヲ有テ辰十諸部ヲ征服シ
 自立シテ新羅ト號シ按ニ赫居世自立我崇神天皇四慶州
 十一年漢ノ五鳳元年ニアル
 ニ都ス朴昔金ノ三姓更迭シテ王トナル衛氏漢ノ武帝
 ノ爲ニ滅サル後朱蒙ナル者アリ靺鞨ヨリ起リ平壤ニ
 據リ號シテ高句麗ト稱ス高句麗百濟共ニ唐ノ高宗ノ
 爲ニ滅サル按ニ我天智天皇即位元年唐ノ龍朔二年高宗
 百濟ヲ伐テ明年之ヲ平ク同ク總章元年高麗
 降後唐兵ノ地ヲ棄テ歸ルニ及テ二國ノ地盡ク新羅ニ
 入ル新羅ノ未弓裔甄萱ノ爲ニ分タル按ニ新羅ノ未弓裔
 北原ニ據テ叛ス北
 原ハ今ノ原州ナリ甄萱完山州ニ據テ叛ス完山ハ今ノ全州ナリ高麗ニ至リ初テ之ヲ一
 統ス是我朝鮮國建置沿革ノ大畧ナリ新羅以前三國戰

争休マス文跡已タ少シト雖高麗ヨリ以還ハ稍ク述ヘ
 シ高麗ノ時士大夫ノ名未タ立タス胥吏ヨリ起リテ卿
 相トナル者多シ而シテ一タヒ卿相トナレハ子孫自ラ
 士大夫ト稱シ咸ク家ヲ京師ニ置ク京師遂ニ士大夫ノ
 淵藪トナリ外邑人朝ニ登ル者甚タ罕ナリ雙翼科擧取
 士ノ法ヲ制スルニ及テ外方人稍々朝ニ顯任スルヲ得
 タリ按ニ雙翼ハ後周ノ人ナリ册命使薛文遇ニ隨ヒ高麗ニ
 來リ病ヲ以テ留リ歸ラス光宗王遂ニ之ヲ擢用シ始テ
 貢擧ノ法ヲ制シ試ルニ詩賦頌及ヒ時務策ヲ以テス高麗ノ
 文風此ヨリ大ニ起ルト雖モ其唱ル所文飾浮華其弊ヲ後世
 ト貽スモ亦多シ然ルニ西北武臣多ク東南文臣多シ
 季世文風大ニ振フ今ニ至テ大族ヲ以テ世々稱セラ

者高麗卿相ノ後裔多シ

按スルニ朝鮮國ハ亞細亞州ノ東北ニアリ狹長ナル
半島國ニシテ群嶼之ヲ環繞ス緯線ハ赤道ノ北三十
四度十七分ヨリ起リ四十三度二分ニ至リ經線ハ英
吉利國「グリンウヰナ」ノ偏東百二十四度三十分ヨリ
起リ百三十度三十五分ニ至ル南北凡三百里東西凡
百里トス東ハ日本海ニ臨ミ西ハ支那ノ遼東ニ連リ
鴨綠江ヲ以テ界トシ北ハ滿州ニ接シ豆滿江之カ界
ヲナス國內山多クシテ平地少ナシ故ニ氣候平和ナ
ラス大抵冬酷タ寒シテ夏甚タ暑シ但北方豆滿江ノ

如キハ氷合スルヲ六閱月ニ至ルト云南方全羅慶尙
忠清ノ三道氣候頗ル中和ト稱スレモ寒暖屢變シ易
ク就中夏時尤モ多雨ニシテ冥霧四方ニ塞キ咫尺ヲ
辨セサルノ日多シ人種ハ蒙古種ニ屬シ支那人ト少
ク異ニシテ大ニ日本人ニ類似ス其風俗上下一般大
袖長裾冠ハ則チ紗帽皂巾艸笠履ハ則チ皮靴草鞋木
屐男子ハ頭髮ヲ額上ニ束テ其髻螺旋狀ヲナシ簪ヲ
髻根ニ挿ム銀或ハ珊瑚或ハ眞鍮ヲ以テ製ス高官人
ハ皆金ヲ用ユ衣服ハ木綿麻布又ハ紗絹ニシテ色皆
白シ海黃綸子ノ類ハ有位ノ者ニ非レハ服スルヲ許

サス但シ官服ハ別ニ其制アリトス大抵各人腰ニ二
小囊ト一小刀ヲ佩フ一囊ハ烟草ヲ盛リ一囊ハ小鏡
小櫛等ヲ藏ム小刀ハ剪裁ノ用ニ供シ且漆ルニ箸
ヲ以テス携ル所ノ烟管長サ二尺餘富メル者ハ彌長
シ女子ハ髮ニ髥ヲ漆ヘ頭上ニ纏ヒ笄ヲ挿ム長サ五
六寸銀ヲ以テスルアリ眞鍮ヲ以テスルアリ金ヲ以
テスルアリ貴賤其品ヲ異ニス上衣ハ甚々短フシテ
纒ニ乳ヲ掩ヒ袖ハ細窄ニシテ我所謂ル筒袖ナリ袴
ヲ着スル男子ニ同シ但シ腹部ハ別ニ細長キ木綿或
ハ絹ヲ以テ之ヲ捲ク即チ我腹帶ノ類ナリ袴ノ上ニ

裳ヲ着ク衣裳皆白シ間々上衣ヲ紅ニシ或ハ下裳ヲ
緑ニスルモノアリ大抵婦女出ルニ面帛ヲ蒙リ敢テ
眉目ヲ露サス幼童モ亦髥ヲ添ヘ髮ヲ長シ編テ背後
ニ垂レ上衣ヲ染ルニ紅或ハ紫ヲ以テス家屋ハ皆小
窓低廂極シテ矮陋ニシテ多クハ藁葺ナリ瓦ヲ用ユ
ルハ官廨ニ非サレハ富貴ノ家トス床下ヲ屈爐ト云
石ヲ疊ミ縱横細路ヲ通シ覆フニ土ヲ以テス屋前竈
門ヲ開キ屋後烟突ヲ設ケ常ニ薪草ヲ燒キ以テ室ヲ
温ム四時烟ヲ斷ヘス蓋シ夏ハ之ヲ燻ヘテ床蛆ヲ禦
クト云室内ハ土床ニシテ油團紙或ハ蒲席ヲ敷キ廣

キハ大抵我八疊敷狭キハ二疊敷位ニシテ家ニ兩室
 ナ有スルアリ又三四室ヲ備ルアリ貧富其數ヲ同フ
 セスト雖制作ハ皆同シ官舎ハ頗ル廣大ナル者アリ
 遠ク之ヲ見レハ丹樓翠閣ト稱スヘケレ共近ク就テ
 之ヲ窺ヘハ結構甚粗麁ニシテ頼土青坭ヲ塗抹セシ
 ノミ聞古ヘヨリ家屋ノ制アリ大君ハ六十間王子公
 主ハ五十間翁主及宗親文武官二品以上ハ四十間三
 品以下ハ三十間庶人ハ十間ヲ限リトスト云是其風
 俗ノ大概ナリ猶其ノ詳細ヲ知ラント欲セハ宜シク
 朝鮮事情ニ就テ見ルヘシ

平安道四十二管

〔觀察使一員從二品〕〔府尹二員從二品〕〔平壤觀察從二品〕〔大都護府
 使一員正三品〕〔遠牧使二員正二品〕〔安州從二品〕〔定州從二品〕〔都護府使十四員
 從三品〕〔江界昌城成川朔州肅川龜城中和〕〔郡守十二員從四品〕
 〔慈山宣川鐵山龍川楚山三和咸從〕〔祥原德川价川嘉山郭山順川〕〔縣令六員從五品〕〔龍岡永柔
 溇川碧渣雲山博川渭原寧遠〕〔順安〕〔縣監五員從六品〕〔陽德孟山泰川〕〔江東殷山〕
 〔兵馬節度使二員從二品〕〔觀察防禦使二員從二品〕〔昌城江界
 節制使一員正三品〕〔義州〕〔僉節制使廿六員從三品〕〔成川鎮
 渭原鎮楚山鎮碧潼鎮寧遠鎮滿浦鎮安州鎮昌城鎮朔州
 鎮麟山鎮龜城鎮碧團鎮昌州鎮高山里鎮清城鎮郭山鎮
 龍川鎮委曲鎮神光鎮牛峴鎮阿耳〕〔同僉節制使廿五員
 鎮寧邊鎮嘉山鎮宣州鎮鐵山鎮〕

從四〔平壤鎮管、中和、咸從、寧邊鎮管、雲山、熙川、安州鎮管、肅品、川、古城、成川鎮管、德川、价川、慈山、順川、祥原、龜城鎮管、安義、江界鎮管、上土、柔院、朔州鎮管、天摩、楚山鎮管、車嶺、昌城鎮管、持塞、嘉山鎮管、博川、

〔萬戶十員 品從四〕鎮管、玉江、方山、青水、水口、楚山鎮管、山羊

會、渭原鎮管、吾老〔節制都尉十二員 品從六〕平壤鎮管、龍岡、梁、龜城鎮管、植松〔

〔水軍節度使一員 品正三〕

〔防禦使二員 品從二〕三和、宣川〔僉節制使六員 品從三〕

宣沙浦鎮、老江鎮、廣梁鎮、〔權管十八員 品從九〕乾川、廣平、廟

三和鎮、宣州鎮、新島鎮、〔權管十八員 品從九〕洞、甲、巖、雲、頭

里、於汀灘、大吉号里、小吉号里、野軒洞、嘉洞、大坡〔監牧官

一員 品從六〕鐵山、宣沙、〔別將六員 品從九〕林土、慈母山城、黃龍

劍山
西城

〔戶數〕貳拾四萬千二百拾八戶

〔人口〕百九萬九百拾二口

平安道ハ鴨綠江ノ南浪水ノ北ニ在リ箕子所封ノ地ト
ス舊地界ハ鴨綠江ヲ踰テ青石嶺ニ至ル唐史ニ所謂ル
安市白岩ナル者其間ニ在リ高麗ノ初契丹ニ淪失シテ
ヨリ鴨綠江ヲ以テ限トス平壤ハ監司ノ所治ニノ浪水
ノ上ニ在リ箕子ノ都スル所ナリ箕子ノ故ヲ以テ九夷
中風氣先ツ開クモノトス箕子都スルヲ千年術氏高氏
都スルヲ八百年今ニ至テ猶一國ノ大鎮タリ地尙箕子
井田ノ遺址及ヒ箕子ノ墓アリ當朝ニ至リ崇仁殿ヲ墓

傍ニ建テ鮮于氏ヲ以テ箕子ノ後トシ舉テ殿官トシ世襲奉祀スルヲ中原曲隼ノ孔氏ニ同シ江山絶奇ナリ朱蒙時代ノ古蹟甚々多シ然レモ語ニ吊詭アリ盡ク信スヘカラス城ハ江上ニ位ス絶壁ノ上ニ鍊光亭アリ江外ノ高山遠ク大野長林ノ外ニ控ヘ明媚嫩秀名狀スヘカラス大明ノ時朱之蕃使ヲ奉シテ至リ亭ニ登リ歡呼快ト稱シ手ツカラ天下第一江山ノ六字ヲ寫シテ額ヲ掲グ丁丑清人ノ軍ヲ回スマ按ニ丁丑ハ清ノ崇徳二年ナリ清兵江華島ヲ圍ミ朝鮮國王李倣降謂ラク中原金陵浙江アリ是レ安クソ第一タルヲ得シヤト人ヲシテ打破セシム而シテ其善書ヲ惜ミ

只天下ノ二字ヲ刊リ去ルト云亭ニ循テ北ニ清流壁アリ壁盡テ浮碧樓アリ即チ城隅永明寺ノ前ニアリ明廟ノ時按ニ明廟ハ明宗王ヲ云李氏十荷谷許葑布衣ヲ以テ儕ヲ結ヒ往テ遊フ大ニ妓樂ヲ樓上ニ張ル監司ノ婿某モ亦之レニ與レリ監司ノ夫人其婿ノ妓ヲ狹ミ行樂スルヲ怒リ監司ニ囑シテ諸妓ヲ拏テ之レヲ囚シム荷谷踉蹌敗歸シ春遊浮碧樓ノ詩ヲ作り一時之ヲ盛傳シ監司坐シテ廢セラル江水白頭山ヨリ出テ西南ニ行フ三百里寧遠郡ニ至リ大江ヲナシ江東縣ニ至リ陽德孟山ノ水ト合シ浮碧樓前ニ至リ大同江トナル江ノ南岸ヲ

長林トス廣キ七十餘里官樵牧ヲ禁ス箕子ノ時ヨリ今
 ニ至ルマテ樹木繁盛春夏ノ間ハ綠陰掩映天日ヲ見ス
 スト云土五穀ニ宜シ綿絮少シ坡堤溪澗只田種ニ資ル
 ノミ江ノ下流碧只島アリ江中ニ在リ水縮リ泥生ス土
 人以テ水田トシ其畝種ヲ収ムト云平壤ノ東ヲ成川府
 トナス即チ古ノ松讓國ナリ邑治江上ニアリ壬辰ノ年
 世子廟祀ヲ奉シテ亂ヲ其中ニ避ク按コ壬辰ノ亂ハ我豐
 公征韓ノ役ヲ云世子
 傍ニ修セシム其大サ三百余間結構宏壯ニシテ八道樓
 觀ノ首タリ前ニ絶骨山十二峯アリ然シテ石色雅ナラ

ス江流澄馭野モ亦狹狠平壤ニ及ヒセリ遠シ然シテ
 光海燁ヲ以テ能アリ止シ連テ義州府尹監司ニ拜ス十
 年本道ヲ離レヌ時ニ滿州梗ヲナシ邊國多事ナリ燁才
 器アリ問謀ニ善シ深ク虜情ヲ探知ス曾テ龜城ヲ巡ル
 清兵城ヲ圍テ夜半一胡兵アリ城ヲ踰テ燁ノ寢所ニ至
 リ耳語シテ去ル明旦燁人ヲシテ往テ犒フニ牛肉炙串
 ヲ以テ軍卒ヲ頒タシム羸ヲス縮ヤラス恰モ軍數ニ當
 ル胡將太ニ驚キ以テ神ナリトシ即チ和ヲ講シ圍ヲ解
 キ去ル癸亥ニ及テ按ニ攻事撮要ニ云癸亥ハ明ノ天啓三年
 大后命シテ光海ヲ廢シ江華島
ニ放ツ光海ノ弟定遠君李瑋ノ子宗入テ位ヲ嗣ク之ヲ仁祖
 ニ放ツ光海ノ弟定遠君李瑋ノ子宗入テ位ヲ嗣ク之ヲ仁祖

云燁ノ稗將燁ニ説テ曰ク朝廷將ニ敗レントス公ハ土
 ノ寵臣ナリ必ス免レヌ與ニ胡ニ結フニ如カス若シ朝
 廷事アレハ地ヲ納レ割據シ以テ自ラ存スルニ足ラシ
 ト燁以爲ク吾ハ文官ナリ豈叛臣トナルヘケンヤト終
 ニ聽カス其人逸シテ未タ幾ヤラヌ更化按ニ仁祖云即チ使
 チ發シ燁ヲ斬ル平壤ノ西百餘里チ安州トス清川江ニ
 臨ム上ニ有祥樓アリ又七佛寺アリ高勾麗ノ時隋兵江
 上ニ至ル按ニ隋ノ煬帝八年親ラ六師チ率テ高勾麗ヲ征ス七僧アリ前チ水ヲ渡ル
 脛ヲ沒セス兵隨テ長驅ス先鋒一陣淪レ死ス兵退テ僧
 見ヘス土人之チ德トシ寺ヲ建テ之チ祀ルト云安州ノ

東北チ寧遠府トナス山ニ依テ城ヲ築ク峻絶險高號シ
 テ鐵甕トス平安一道惟是チ以テ保障トナスヘシ府北
 ニ釵山嶺アリ高勾麗九郡都城ノ遺趾猶在リト云此ヨ
 リ二大嶺チ踰テ江界府トス東白頭山ニ至ルノ間凡五
 百里古ヨリ四郡ノ地ヲ廢ス世宗ノ朝按ニ李氏四代之チ世宗トス明永樂十七年
 即革メテ江界府ニ屬シ民ヲ移スト雖モ終ニ其地ヲ空
 ス此地絶嶮ニシテ樹木天ニ參リ多ク人參チ産ス每春
 秋民ニ入テ採ルヲ許シ官ニ輸シテ賦ニ充ツ故ニ江
 界ハ國中ノ蓼邑トス府西チ渭原ト云明李成樑ノ祖地
 ナリ成樑ノ父ハ渭原ノ人トス人ヲ殺シ逃シテ廣寧チ

入リ成樾ヲ生ム故ニ李如松常ニ曰俺本朝鮮ノ人ナリ
 ト滑原ノ西六邑アリ義州ヲ界ノ邑首トシ之ヲ通藩ノ
 要路トス邑治鴨綠江上ニ在リ江外二大水湖地東北ヨ
 リ來リ會シ州ニ至リ別レテ三江トナル水潦漲溢スル
 毎ニ混シテ一江トナリ海ニ入ル水中威化島アリ大祖
 崔瑩ニ從ヒ是島ニ次シ軍ヲ回スト云按ニ高麗史ニ洪武
 二十一年高麗王辛
禍其臣崔瑩ヲ八道都統使トシ曹敏修ヲ左軍都統使トシ大
 祖ヲ以テ右軍都統使トシ遼東ヲ攻メ五月左右軍鴨綠
 江ヲ渡リ威化島ニ次ス大祖義ヲ舉ケ軍ヲ回
 シ辛禍ヲ江華ニ放テ遂ニ崔瑩ヲ誅ストアリ 大率清州ハ
 江以南ヲ清南トシ地形東南ニ狹シ以北ヲ清北トス東
 西連袤甚廣シ東ハ嶺脊山ニ近ク山多クシテ平地少ク

シ且川津ノ灌溉スヘキモノナシ故ニ水田絶少野ハ皆
 田谷ナリ箕氏高氏ノ盛ナル地狹シテ民多ク山ヲ
 夷ニシテ開墾ス漢兵ノ爲ニ累リニ徙サルハニ及テ地
 遂ニ荒廢ス王氏混一ノ時民多ク三南按ニ三南ハ忠清全
 羅慶尙ノ三道ヲ云
 ニ流徙ス故ニ野益々廣ウシテ人益々稀ナリ今ニ至テ
 山耕ノ者少ナシ西ハ則チ近海諸邑湖ヲ障シテ水田ト
 ナスト雖モ亦甚々少ナシ故ニ一道米價常ニ翔貴ス又
 糞壚ノ處ニ乏シ魚鹽共ニ貴シ地モ亦竹柿芋楮ヲ産セ
 ス大抵清南ノ俗ハ桑麻織作ヲ事トスレモ清北ハ則チ
 地苦寒ニシテ花果ナク物産乏少小民皆皆寒生ヲ倫ム

ノミ但シ平壤義州ノ二邑ヲ推シテ大都トス會市ニハ
 按ニ朝鮮政府毎年使臣ヲ北京ニ送ル之ヲ冬至使ト云使臣
 冬十月ニ發シ翌年二月ニ還ル往來ノ間義州柵門ヲ開キ兩
 民貿易ヲ許ス出入物貨ノ價值 燕貨饒シ商賈使臣ニ從テ
 凡我三百餘萬圓ニ過シト云 往來シ常ニ奇贏ヲ得テ富厚ヲ致ス者多シ然シテ清南
 ハ内地ニ近シ俗文學ヲ尙フ清北ハ則チ朴魯ニシテ武
 ヲ尙フ惟定州ノミ文士ノ科ニ登ル者多シ

〔物産〕人參 江界、嶺遠、德川、孟山、陽德、熙川、雲山、絲麻、平壤、
 順安、三和、永柔、慈山、咸從、順川、昌城、碧潼、价川、成川、孟山、慈
 順川、成川、雲州、陽德、德州、生表紬、粉紬、表紬、成川、江東、三登、
 平壤、殷山、順川、祥原、中和、江、紹紋、紬、吐、紬、江界、野、紬、川、楮、
 西、陽、德、咸、從、甌、山、三、和、价、川、
 成、川、江、東、碼、碯、州、鐵、川、龜、城、鉛、山、銅、城、雲、母、壤、禹、餘、糧、平、石、
 祥、原、安、州、

鍾乳 慈山、綠譽 順川、麝香 順川、成川、寧邊、昌城、羚羊 順川、殷山、价川、
 蜂蜜 祥原、順川、殷山、价、成、川、雲、州、
 棗 陽、德、孟、青、鼠、皮、龜、城、牛、皮、角、爪、骨、皆、出、五、味、子、白、蘇、皮、紅、
 花、未、詳、

咸鏡道 二十五管

〔觀察使一員從二品〕〔府尹一員從三品〕〔咸興觀察使一員從三品〕〔大都護府使一員從三品〕〔正三品〕〔永興〕〔牧使一員正三品〕〔吉州〕〔都護府使十八員從三品〕

安邊、鏡城、慶源、會寧、鍾城、穩城、慶興、富寧、北青、郡守二員
德源、定平、甲山、長津、厚州、三水、端川、明川、茂山

〔從四品〕〔文川〕〔縣監二員從六品〕〔利原〕

〔兵馬節度使三員從三品〕〔使兼二南道〕〔防禦使一員從二品〕

〔吉州牧〕〔僉節制使二十五員從三品〕〔惠山鎮〕〔安邊鎮〕〔三水鎮〕

〔使兼〕〔瑞川鎮〕〔長津柵鎮〕〔厚州鎮〕〔以上屬南道〕〔慶源鎮〕〔會寧鎮〕〔鍾城鎮〕〔穩城鎮〕〔慶興鎮〕〔富寧鎮〕〔訓戎鎮〕〔潼關鎮〕〔高嶺鎮〕〔柔遠鎮〕

〔錢津鎮〕〔吉州鎮〕〔魚游洞鎮〕〔曳下鎮〕〔同僉節制使七員從四品〕〔永興〕

〔管〕〔定平〕〔高原〕〔安邊鎮〕〔管〕〔德源〕〔文川〕〔三水鎮〕〔萬戶十二員從四品〕

〔管〕〔怒波〕〔知吉州鎮〕〔管〕〔西北〕〔鏡城鎮〕〔管〕〔明川〕

〔品〕〔慶興鎮〕〔管〕〔撫夷〕〔阿吾地〕〔慶源鎮〕〔管〕〔阿山〕〔鏡城鎮〕〔管〕〔卷溫森〕

〔波〕〔在德〕〔會寧鎮〕〔管〕〔豐山〕〔古豐山〕〔鍾城鎮〕〔管〕〔弓防垣〕〔穩城鎮〕

〔管〕〔永達〕〔富寧鎮〕〔管〕〔茂山〕〔節制都尉四員從六品〕〔北青鎮〕〔管〕〔利山〕

〔鎮判官〕〔咸興鎮〕〔管〕〔水軍節度使三員正三品〕〔節度使兼一北道〕〔兵馬鎮判官〕

〔兼〕〔巡營中軍一員正三品〕〔監牧官三員從六品〕〔咸興〕〔瑞川〕

〔兼〕〔權官十四員從九品〕〔小農堡〕〔同仁〕〔舊智波〕〔知雲〕〔龍鎮〕〔東仁〕

〔原〕〔黃〕〔榴〕〔坡〕〔安原〕〔別將二員從九品〕〔中嶺〕〔赴原〕〔西〕〔水〕〔羅〕

〔戶數〕〔九萬千二十二戶〕

〔人口〕〔四拾九萬九千三百九拾壹口〕

〔平安〕〔東〕〔白〕〔頭〕〔山〕〔大〕〔脈〕〔南〕〔下〕〔天〕〔截〕〔嶺〕〔ト〕〔ナル〕〔嶺〕

〔東〕〔咸〕〔鏡〕〔道〕〔ト〕〔ス〕〔古〕〔沃〕〔沮〕〔ノ〕〔地〕〔ナリ〕

〔按〕〔高〕〔麗〕〔史〕〔東〕〔沃〕〔沮〕

〔北〕〔招〕〔集〕〔連〕〔南〕〔穢〕

額ニ接スト即チ鐵嶺ノ東北豆滿江ヲ以テ限リトス長
今ニ咸鏡道ナリサ二千里ニ過ク海ニ通ルノ東西六百里ニ滿タス舊肅
 慎ニ屬シ漢ニ至テ玄菟トナル按ニ漢武帝公孫述ヲ遣シ
郡トシ樂浪臨屯後朱氏ニ據ラル朱氏亡ルニ及テ女真
玄菟具菴ト云フノ地トナル高麗ハ初咸興ノ南定平府ヲ以テ界トス中
 葉ニ至リ尹瑾ヲシテ兵ニ將トシ女真ヲ逐ハシム豆滿
 江ヲ過ルル七百里程春嶺ニ至リ界トス後復タ地ヲ金
 ニ歸シ咸興ヲ以テ界トス我朝莊憲王按ニ李氏四代ニ
 至リ金宗瑞ヲシテ北ノ方地ヲ拓ク一千里豆滿江ニ至
 リ六鎮按ニ茂山會寧鍾城穩城慶及ヒ兵營ヲ江邊ニ設ク

女真屈窆ニ白頭東南ニ在ルモノ擧テ版圖ニ入ル肅廟
 丁酉按ニ李氏二十代ヲ肅宗トス丁康熙ノ使穆克登白頭
酉ハ清ノ康熙五十六年ナリ山城ニ登リ兩國地界ヲ審定ス豆滿ニ沿テ會寧ノ雲頭
 山城ニ至リ城外大坂衆塚アルヲ見ル土人指シテ皇帝
 陵ト云ク登人ヲシテ堀開セシメ塚傍短碣ヲ得ル上ニ
 宋帝之墓ノ四字アリ克登其封築ヲ大ニシテ去ル是ニ
 於テ始テ知ル金人ノ五國城ハ即チ雲頭山ナルヲ然
 シテ宋帝ト云者は徽是欽カ未タ孰レナルヲ知ラス但
 シ雲頭東海ヲ距ル僅ニ二百里海道密カニ高麗ニ通ス
 高麗ノ全羅道杭州ト一小海ヲ隔ツ風便七日ニシテ通

スヘシ若シ宋高宗ヲシテ陰ニ高麗ニ厚フシ高麗ヲシ
 テ東海ヨリ船ヲ發シ千人ヲ以テ雲頭ヲ襲ヒ徽欽ト邢
 候トヲ取ラシメ海ニ遵ヒ陸ニ登リ全羅ヨリ杭州ニ泊
 セハ則チ是天下ノ一奇ナリ惜ヒ哉高宗ノ之ヲ知ラサ
 ルヲチ土人坂上ニ耕ス者往々古ノ彝樽罍鼎ノ属ヲ得
 ル頗ル宣化陵ニ似タリ餘ハ則チ宮人從官ノ塚ナリ土
 人相傳フ豆滿江ノ北十餘里又皇帝塚陵アリト此ハ則
 チ欽宗ニ似テ未タ詳ニスルヲ得ス咸興以北ハ山川危
 險ニシテ風俗勁悍ナリ土寒ク地瘠セタリ穀ニ粟麥ア
 レモ粳稻少ク又綿絮ナシ土人豹皮ヲ衣テ冬ヲ禦ク性

飢寒ニ耐ユル一ニ女眞ノ如シ山ニ貂參饒シ南商ノ綿
 布ニ換ヘ方ニ衣袴ヲ得ルト雖富厚ノ者ニ非レハ然ラ
 サルナリ臨海ニハ魚鹽饒シ然レモ海水清フシテ悍ナ
 リ下ニ岩石多シ魚鹽共ニ西海ノ醴豐ニ及ハス咸興ヲ
 監司ノ所治トス城君子河ニ臨ミ萬歲橋アリ長サ五里
 ト云城ノ南門ニ樂民樓アリ平壤ノ鍊光亭ト相甲乙ス
 全ク一邑ノ勝ヲ攬ル原野曠邈トシテ海ニ接シ風氣雄
 壯ニシテ鷲悍ナリ唯平壤ノ秀嫩明麗ニ及ハサルノミ
 野中大祖接ニ大祖姓ハ李名ハ成桂後且ト改メ咸興ノ人ナリ微時ノ古宅アリ今ニ
 至ルマテ畫像ヲ其中ニ安シ朝家官ヲシテ之ヲ守護セ

シメ時ヲ以テ祭ヲ致ス即チ本朝ノ豊沛湯沐粉榆ノ鄉
 タリ永興ノ南百餘里ヲ安邊府トス鐵嶺ノ北ニアリ邑
 治ノ西北ニ釋王寺アリ大祖未タ登極セサル時背ニ三
 椽ヲ負ヒ花飛鏡落ト夢ハ僧無學ニ問フ對テ曰ク背ニ
 三木ヲ負フ者ハ王字ナリ花飛テ終ニ實アリ鏡落ツ豈
 聲ナカラシヤ大祖大ニ喜ヒ遂ニ寺ヲ建テ名テ釋王寺
 ト稱シ大ニ水陸道場ヲ修スル二日五百羅漢像ヲ空中
 ニ現シテ感應スト云安邊ノ西北德源ノ境ヒ海上ニ元
 山杪アリ浦民聚居シ魚採ヲ以テ業トナス海道東北ノ
 六鎮ニ通ス六鎮及ヒ沿海諸邑ノ商船皆此ニ維泊ス凡

魚採細布輕毳貂參楷柳ノ材皆此地ヨリ貫フ故ニ江原
 黃海平安京畿ノ諸商賈日夜益集シテ貨物委積シ誠ヒ
 大都會トス民廢箸ヲ以テ業トナシ富厚ヲ致ス者多シ
 朝家倉ヲ此ニ設ケ慶尙道ノ穀ヲ運シテ倉内ニ儲蓄シ
 北路凶荒アレハ時ヲ以テ列邑ニ船運シ賑資トナス安
 遠ノ東南黃龍山アリ上ニ龍湫アリ泉石殊絶是ヲ咸鏡
 江原交界ノ處トス山南ハ則チ歛谷縣ナリ大祖禪ヲ受
 ク其佐命ノ功臣西北猛將多シ遺命シテ云西北人大ニ
 用アル勿レト故ヲ以テ平安咸鏡ノ兩道三百年間顯官
 ナシ或ハ科第ニ登ル者亦レ無官縣令ニ過キ又間臺侍

ニ通スル者アリ然レモ亦甚罕ナリ惟金梶李之醜ノ二人亞卿ニ至ルヲ得ル鄭鳳壽田百祿ノ二人ハ武將ヲ以テ僅ニ兵使ニ至ル且國家門閥ヲ重シ京城士大夫西北人ト婚聚平交ヲサス西北人モ亦來テ居ル者ナシ唯咸從ノ魚氏查海ノ李氏安邊ノ趙氏豐壤ニ貫シ國初並テ通顯タリ居テ京城ニ移シ代々科業アリ此外二人無シ故ニ咸平二道居ルヘカラストス

元山津記

元山津ハ咸鏡道徳源灣ニ在リ慶尙道釜山ヲ距ルコ百五十里慶尙江原兩道海岸ニ沿ヒ北ニ向テ走り西

洋人所稱プロウトン灣ニ至レハ一島アリ麗島ト云是ヨリ航路東ニ折レ薪島ヲ過キ南ニ轉シ長徳島ニ至ル乃チ徳源灣ナリ灣ノ南岸ニ人家凡千五六百戸アリ瓦屋其六七分ノ一ニ居ル是ヲ元山津トス内ニ交濟倉元山倉等アリ八域誌ニ朝家倉ヲ此ニ設ケ慶尙道ノ穀ヲ運シ倉内ニ儲蓄シ北路凶荒ナレハ列邑ニ船運シ賑資トナスト云者是ナリ村ノ東南ニ一石橋アリ南川橋ト云橋ノ東四五町射的場アリ老松數百鬱トシテ林ヲナス風致極メテ清雅ナリ是ヨリ十町餘海岸ニ沿テ東ニ到レハ豆山里豆南里ノ二村アリ

人家各三四十戸豆南里ヨリ東ニ地勢象鼻ノ如ク
 海上ニ突出スル一里餘二小村アリ連島村葛麻浦ト
 云人家合シテ三十戸唯葛麻浦一小港アリ深サ三尋
 小船風波ヲ避ルノ地トナスヘシ又一條溪流アリ汲
 テ以テ飲料ニ供スヘシ元山津人家各烟突ヲ設ク木
 ナ以テ作ル其制木心ヲ穿テ以テ温突ノ烟ヲ導ク蓋
 シ咸鏡道木材富ム故ニ然リ市場ニケ所アリ五十ノ
 日ヲ以テ互ニ開市ス街路ハ釜山東萊ニ比スレハ稍々
 修整ナリト雖モ民家十ノ八九皆豕ヲ飼フ故糞穢路
 傍ニ散布シ往々臭氣ニ堪ヘサル所アリ商店數軒ア

リ大抵麻布木綿細煙管烟草鐵塊其他支那ノ雜貨等
 ナ賣ル又棺槨ヲ販ク家多シ菓物ハ梨子柿栗多ク野
 菜ハ大根瓜菜魚類ハ鱒鯖鰯大魚等極メテ多シ且
 餅屋素麵屋飴屋鍛冶藥店等大抵備ラサルハナシ八
 域誌所傳果シテ虚語ニ非ス村ヲ離ル西ノ方數百步
 路傍一石碑アリ因朝命出站永禁碑ノ八字ヲ刻メリ
 官吏ノ謾リニ出張シテ民弊ヲナスヲ禁スルノ意ナ
 リト云又距ルヲ三四五一小丘アリ丘ノ上下石碑累
 在タリ皆府使或ハ城主ノ紀功碑ナリ其側ヲニ人家
 四五軒アリ是ヨリ西ニ銘石院ト稱ス山腹方丈ノ一

空地アリ李大祖曾テ射テ此ニ學フ後翼祖石ニ銘シ
 跡ヲ標ス銘石院ノ名之ニ基ク但シ字樣苔蝕泯沒シ
 テ今讀ムヘカラス朝鮮政府其先王古跡ヲ重ンジ敢
 テ他邦人ノ經過スルヲ許サス銘石ヲ過數丁臥牛洞
 ニ至ル人家七八戸一川アリ土橋ヲ架ス之ヲ赤田川
 ト云橋ヲ踰ル數百歩一小徑アリ東ニ折レテ進ム二
 三丁長徳山下ニ出烽燧洞ト云人家三十戸山頂烽臺
 アリ故ニ名ク明治十二年八月我代理公使花房君京
 城ニ於テ彼政府ト協議シ十三年五月ヨリ元山津ヲ
 開テ兩國通商ノ港口トナス其居留地基ハ即テ廣サ

凡十萬坪而北長徳山ヲ背ニシ東ハ海ニ面シ長徳島
 ト相對シ南ハ赤田川ヲ隔テ、元山津ト相望ム居留地ヨ
リ元山津ニ至ル凡ソ半里朝鮮政府銘石院ヲ避ケ別ニ一
路ヲ開シ居留地ヨリ起リ橋ヲ赤田川下流ニ架シ銘石ノ
南出祐永禁碑ト紀街路埠頭ノ設置未タ全備セスト雖
功碑トノ間ニ出ツ
 モ商路一タヒ開ケハ萬船此ニ輻湊シ多年ナラスシ
 テ釜山ト其盛ヲ争フニ至ルヤ必セリ但シ我人民墳
 墓地ハ長徳山ノ北麓ニ於テ之ヲ定ム此灣葛麻浦ヲ
 以テ東面ヲ塞キ德源安邊ノ諸山ヲ以テ西南ヲ蔽障
 ス唯北方ノミ稍空濶ナリト雖文川地方ノ諸山猶烟
 波ヲ隔テ、指點スベシ加之潮ノ干滿纔ニ三尺餘頗

ル安全無害ノ港灣ト謂ヘシ聞ク返寒ノ候ニアツテ
 ハ元山津海岸一帯氷ヲ結チ例トス稀ニハ葛麻浦ヨ
 リ長徳島ヲ限リ灣内皆凍ルヲアリ故ニ極寒ノ時ハ
 長徳山北岸ニ就テ舟ヲ泊スルヲ常トスト云南川橋
 ヨリ元山津ヲ過赤田土橋ニ到ル一條道路東南ハ安
 邊及ヒ京城ニ通シ西北ハ徳原及咸興ニ通ス幅凡三
 四間白砂青草坦々砥ノ如シ且兩側小溝ヲ穿ツ道路
 ノ修朝鮮國內ニテハ未タ曾テ見サル所ナリ赤田川
 ヨリ徳源府ニ至ル一里餘リ途中西ニ當リ遙カニ湧
 珠里ヲ望ム銘石ト同ク我人禁行ノ處ナリ李氏ノ祖

曾テ此ニ住ス古へ太祖手植ノ檜樹アリテ今已ニ摧
 朽ス近來咸興觀察使請テ松ヲ舊基ノ四面ニ植ユト
 云又一川アリ土橋ヲ架ス南川ト云過ル數丁ニシテ
 路兩條ニ分ル北ハ文川ヨリ咸興ニ至リ西ハ則チ徳
 源府ニ至ル府内人家二百廿餘戸之ヲ我人民間行特
 許ノ地トス概スルニ徳源地方山雄ニ土沃シ田圃廣
 潤耕スニ二牛ヲ以テス土民モ亦能ク農事ニ勉ム近
 傍丘山拓テ畝ヲナシ麓ヨリ頂ニ至ル層々級ヲ爲ス
 宛モ我九州地方所見ノ如シ蓋シ元山津ヨリ京城へ
 五十里安邊へ三里半永興へ十三里咸興へ二十七里

端川へ七十里ナリト云

〔物産〕沙金利原、端川、三水、聖代山、銀端川、安邊、文川、永興、北青、吉州、綠礬山、
 安息香安邊、永興、玉石端川、甲鉛、永興、丹州、蜂蜜邊、明太明川、北青、吉州、
 大口魚吉州、利城、洪源、青魚利城、青鼠、咸海、參德源、安邊、熊膽文川、高源、永興、咸興、
 虎豹皮三水、甲山、人參、安邊、永興、文川、咸興、三水、茯苓安邊、永興、甘草、
 北青、獐麝香富寧、瑞川、梨咸、胡桃、高源、永興、獐永興、咸興、豆楮、詳未、
 骨、角、皮、爪、皆出昆布、安邊、原山、

江原道 二十六管

〔觀察使一員從二品〕〔大都護府使一員正三品〕〔江陵牧使一員正三品〕〔原州觀察使兼從三品〕〔都護府使七員從三品〕〔淮陽、襄陽、春川、鐵原、三沙、寧越、伊川、郡守六員從四品〕〔高城、杆城、平昌、縣令三員從五品〕〔金城、蔚、珍、歙、谷、縣監八員從六品〕〔楊口、麟蹄、橫城、安峽、兵馬節度使一員從二品〕〔觀察使兼防禦使一員從二品〕〔鐵原府使兼從二品〕〔節制使三員從三品〕〔江陵、鎮鐵原、同僉節制使十一員從四品〕〔江陵、鎮管、三沙、襄陽、平安、杆城、高城、通川、寧越、平昌、鐵原、淮陽、伊川、旋善、節制都尉十二員、從六品〕〔蔚、珍、歙、谷、麟蹄、橫城、洪川、品、楊口、狼川、金城、平康、金化、水軍節度使一員正三品〕〔觀察使兼節制使一員從三品〕〔沙、萬

戶一員從四松浦

〔戶數〕七萬五千九百六十三戶

〔人口〕三拾壹萬三百二口

江原道ハ咸鏡慶尙ノ間ニアリ西北ハ黃海道ノ谷山兎山等ニ隣リ西南ハ京畿忠清二道ト相接ス嶺脊鍊嶺ヨリ南大白山ニ至ル横ニ亘タルヲ天際臥雲ノ如シ嶺ノ東ニ九郡アリ歙谷ト云咸鏡道安邊府ト境ヲ接ス通川ト云高城ト云杆城ト云襄陽ト云江陵ト云乃チ故ノ穢國都スル所ナリ三涉ト云蔚珍ト云平海ト云南慶尙道寧海府ト境ヲ接ス九郡皆東海ノ上ニアリ南北相去ル

千里東西ハ百里ニ滿タス嶺脊西北ヲ阻テ東南ハ海ニ並フ地勢局促ト雖モ泰山ノ下ニ居リ野山多ハ低平ニシテ明秀ナリ東海湖汐ナシ故ニ水混濁ナラス號シテ碧海ト云汶港島嶼ノ蔽遮スルナク臨大津平塘ノ如キ極メテ濶遠宏壯トス又地ニ名湖奇岳多シ高ニ登レハ滄海茫洋洞ニ入レハ水石窈窕タリ景物實ニ國中第一トス樓臺亭觀ノ勝多シ國人號シテ冠洞八勝トナスモノハ歙谷ニ在テハ侍中臺タリ通川ニ在テハ叢石亭タリ高城ニ在ルヲ三日浦トシ杆城ニ在ルヲ清澗亭トシ襄陽ニ在ルヲ青草湖トシ江陵ニ在ルヲ鏡浦臺トシ

三涉ニ在ルヲ竹西樓トシ蔚珍ニ在ルヲ望洋亭トス九郡ノ西ハ則金崗雪岳五臺頭陀大白等ノ山トス山海ノ間奇勝ノ處多シ洞府幽深ニシテ水石清潔ナリ或ハ傳テ神仙異跡トシ土人重テ其文ヲ遊行ニス父老喜テ妓樂酒肉ヲ載テ湖山ノ間ニ跌蕩シ此ヲ以テ大事トシ子孫之ニ化シ文學ヲ治ル者絶タ少ナシ故ニ古ヨリ顯達スル者罕ナリ惟江陵頗ル科甲ヲ出スト云其土ハ薄確甚シ水田一斗ヲ種テ僅ニ十餘斗ヲ収ム惟高城通川最モ水田多シテ地亦磽薄ナラス次ヲ三涉トス水田一斗ヲ種テ四十餘斗ヲ収ム九郡皆海ニ濱シ民多ク漁採煮

鹽ヲ以テ生ヲナス土薄シト雖モ富厚ノ者多シ但西嶺太タ高シテ異域ノ如シ一時遊賞ニ宜シト雖モ久居スヘキ處ニ非ルナリ江陵ノ西ヲ大關嶺トナシ嶺北ヲ五臺トス干筒ノ水是ヨリ出テ賈ニ漢江ノ源ヲナス大關ノ南双溪白鳳ノ兩嶺ヲ歴テ頭陀山トス上ニ古人所築ノ石城アリ下ニ重峯寺アリ寺北即テ江陵臨海驛ナリ高麗ノ時承林李菑此ノ地ニ隱ル近キ者察訪ス李菑終ニ仕ヘスシテ室ヲ其中ニ築ク山中小シク平原ヲ開キ水田アリ且溪澗岩石絶勝ナリ耕シ且漁ルニ宜シ是別洞天ナリ溪水寧越上東ノ諸邑ヨリ溪西ノ麓南旋善餘

糧等ノ驛村ヲ繞リ于筒ノ水北ヨリ之ニ會ス兩岸ノ上
 長松白沙相掩映ス眞ニ隱者ノ居ル所ナリ但恨ラクハ
 水田ニ乏キヲ然レモ村民饒洽ノ者多シ溪ヨリ寧越
 ニ到ルノ間邑東ノ水上東ノ水ニ合シ又峭西ノ酒泉溪
 ト合ス兩江ノ内端宗、莊陵アリ蓋肅廟丙子ノ歲位封ヲ
 追復シ陵前六臣祠ヲ建ツ按ニ端宗ハ李氏六代魯山ヲ云
 文宗昇遐魯山立二年位ヲ世祖
ニ遜ル肅宗戊寅追
 崇シテ端宗ト諡ス此其盛意ナリ大抵北淮陽ヨリ南旋善
 ニ至ルノ間皆亂山深谷水盡ク西流シテ漢江ニ入ル燒
 畚耕田多ク水田甚少ナリ風氣高寒ニシテ地瘠民魯カ
 ナリ峽村溪山ノ勝アリト雖モ一時兵ヲ避クヘキノミ

世居スヘカラス惟春川原州差勝ルトス麟趾ノ西ニ在
 テハ水陸西南漢陽ヲ距ルテ二百餘里府治ノ北清平山
 アリ山中寺アリ傍ニ高麗處士李資玄鶴卵菴ノ古墓ア
 リ資早歲妃族ヲ以テ婚窄ル隱居シテ道ヲ此ニ修ム卒
 スルニ及テ僧浮莊ヲ建ツ蛻骨今尙在リ山南十餘里照
 陽江ニ臨ム之ヲ額國トナス千年古都ナリ局外牛頭大
 村アリ漢武帝ノ時彭吳ヲシテ牛頭ニ通スト云即チ此
 地ナリ山中平野濶展シ二江其中ニ灌注ス風氣周密ニ
 シテ江上清廣土地沃饒ナリ故ニ世居ノ士大夫多シ原
 州ハ寧越ノ西ニアリ監司ノ所治トス西漢陽ヲ距ルテ

二百五十里東嶺峽ニ連リ西抵平縣ニ接ス山谷錯リ開
 キ野原明潤甚險阻ナラス介畿嶺ノ間ヨリ東海ノ魚鹽
 人參棺槨宮殿ノ材ヲ通シテ一道ノ都タリ近峽事有レ
 ハ以テ隱避スヘシ近京事無レハ以テ進就スヘシ故ニ
 漢陽士大夫多ク此ニ居ルヲ樂ム東赤岳アリ昔高麗ノ
 時耘谷元天錫此ニ隱居シ諸生ヲ教授ス我太祖威化島
 ヨリ軍ヲ回シ禪代ノ漸アリ耘谷書ヲ作り之ヲ諫ム之
 ナ久フシテ恭靖按ニ恭靖ハ太祖ノ子李氏ニ代トス既ニ登極此ニ幸ス耘
 谷避テ見ス只昔日ノ嬖婢老嫗ヲ留ム上先生ノ去處ヲ
 問フ嫗荅フルニ大白山ニ往キ友ヲ尋ルヲ以テス上乃

ナ厚ク嫗ニ賚ヒ耘谷ノ子ニ授ルニ沂川縣監ヲ以テシ
 官誥ヲ留テ去ル人謂ク其高キ嚴陵ニ過ク桓榮俊々輩
 ノ比スヘキニ非スト北ニ橫城縣アリ邑治峽中ニ在リ
 開拓晃然トシテ水綠ニ山平ナリ別ニ一種狀シ難キノ
 清氣アリ境内亦累世士大夫多シ東北五臺以西ノ水ヲ
 受ク西南原川ニ至リ瞻江トナリ興元倉ノ南ニ入り忠
 州下流ト合ス村三江ノ間ニ在リ二江ヲ以テ龍虎ニ擬
 ス水勢村前ニ紐結シテ深潭トナリ五臺ノ西赤岳ノ一
 脉此ニ至テ大盡ス江外ハ山關左右ニ鎖シ地理最佳ナ
 リ茲ヲ江原一道通京輪會ノ所トス世居ノ士大夫多ク

又舟商ヲ以テ富厚ヲナス者多シ昔シ光海ノ朝李白沙
踪跡危孰ナルヲ以テ鄭忠信ニ托シ上流退居ノ處ヲ相
セシム忠信此ニ至リ地形ヲ畫シ以テ白沙ニ獻ス將ニ
卜築セントシテ南清ニ謫セラルニ會シ果タサス余嘗
テ此ヲ過キ白沙ノ事ヲ憶ヒ詩有リ曰ク俛仰江山似昔
年英雄眼力故依然西風恐汚王孫草盡欲徙全家上水邊
兩江ノ地水田ナシ農利ニ乘スル能ハス村ノ東南岡麓
ヲ踰テ德隱村ニ至ル東忠州青龍里ト接ス山谷間水田
多シ泉石幽清亦隱ルヘキ處ナリ鎮嶺金崗ノ水南下シ
テ春川牟津江トナリ龍津ニ至リ漢江ニ入ル青川ヨリ

江ヲ渡リテ西楊口、金化、金城、鉄原、平康、安峽ノ六邑アリ
皆京畿ノ北、黃海ノ東ニ在リ其中鉄原府ヲ泰封弓裔ノ
都スル所ナリトス弓裔ハ新羅ノ王子少シテ無賴ナリ
賊ヲ竹山東城ノ間ニナシ高勾麗穢貊ノ地ニ據有シ自
ラ王ト稱ス殘虐ヲ以テ其下ノ爲ニ逐レ王大祖建遂ニ
羣下ニ推戴セラルト云邑ハ江原野邑ニ隸スト雖モ西
京畿、長湍ト接シ壤土瘠タリト雖大野、殘山、平濶、明朗ニ
シテ三江ノ間ニ在リ亦峽中ノ一都會トス然カモ野中
水深ク異石アリ虫蝕ノ如シ實ニ訝異スヘシ漢陽ヨリ
東龍津ヲ渡リ陽根砥平ヲ歷葛硯ヲ踰レハ江原ノ境タ

リ又東行一日程ニシテ江陵府ノ西境雲橋驛ニ至ル昔
 先太夫癸未間出テ江陵ニ守タリ余時二年十四板輿ニ
 隨テ行ク雲橋ヨリ府西大關嶺ニ至ル地ノ平高ニ論ナ
 ク萬樹中ニ在リテ天日ヲ見サル者凡四日數十年前ヨ
 リ山野皆開墾セラレ耕稼場ヲナシ村落相接シ山ニ寸
 木無シ此ヲ以テ之ヲ推セハ知ルヘシ他邑モ亦同ク然
 ルヲ又見ルヘシ聖代生齒ノ漸山川モ亦舊ニ依ル者少
 ナルヲ舊時人參ヲ産スル處皆嶺西深峽ナリ山童野
 ナ燒キ參ノ出ル漸ク罕ナリ水滯シ山崩ル、毎ニ流テ
 漢江ニ入ル漢水之カ爲ニ漸ク淺シ

(物産)沙金徽西平鐵襄陽平銅平鉛淮陽玉石平紫硯石平
 青石平石鍾乳高善水精石高硫黃金人參伊川平
昌麟蹄春川江黃芩江陵柏實淮陽胡桃江陵林檎春川
陵旌善平昌江黃芩襄陽海參蔚虎豹皮江陵獐麝香平
江棗平昌柿江陵芋襄陽參蔚豹皮江陵獐麝香平
 薤皮白朮紅花楮皮未詳牛皮角骨爪各邑鷲羽熊膽全

黃海道二十三管

〔觀察使一員品從三〕〔牧使二員品正三〕黃州、海州、〔都護府使六員品從二〕延安、平山、瑞興、〔郡守七員品從四〕鳳山、安岳、白川、金川、〔縣令二員品從五〕新溪、〔縣監六員品從六〕長連、松禾、兔山、長州、

〔兵馬節度使二員品從三〕使兼〔僉節制使二員品從三〕黃州、海州、〔同僉節制使十六員品從四〕安岳、載寧、遂安、谷山、信川、文城、善積、東里、蘇山、海州、〔萬戶三員品從四〕黃州、鎮管、文、鎮管、延安、白川、豐川、金川、〔節制都尉九員品從六〕黃州、鎮管、新溪、兔山、文化、長連、海州、

〔水軍節度使二員品正三〕一觀察使兼、〔僉節制使二員品從三〕

白翎鎮、〔同僉節制使四員品從四〕白翎、登鎮管、山申、許、椒島鎮、〔戶一員品從四〕助泥、〔監牧官三員品從六〕登山、椒島、長、五員品從九〕首陽山城、九月、山城、大硯山城、

〔戶數〕十二萬八千九百九十六戶

〔人口〕四十八萬八千八百六十八口

黃海道ハ平安京畿ノ間ニ在リ白頭山ノ南脉咸興府ノ西北ニ至リ攬シテ劔門嶺トナリ又南下シテ老人峙トナル此ヨリ二脉ヲ分テ一ハ南行シ三房峙ヨリ少斷シテ鐵嶺トナリ一ハ西南ニ行キ谷山ニ由リ島嶺トナル島嶺モ亦三枝ヲ分ツ一ハ兔山金川ヨリ五冠松岳ニ至

ル即チ高麗ノ故址ナリ一ハ新溪ヨリ平山綿岳トナル
 是チ黃海一道ノ祖トス而テ西シ海州昌金首陽等ノ山
 トナリ又野ヲ下テ平崗トナリ西北ニ轉シテ信川、錐山
 トナリ又北ニ回テ文化、九月山ニ止ル即チ檀氏古都ナ
 リ一ハ谷山、遂安、泰山、峻嶺ヨリ横互シテ斷ヘス慈悲嶺
 トナリ巴山嶺トナリ西シ黃州、棘城ニ止ル黃州ハ巴山
 嶺ノ北ニ在リ平安道ノ中和ト境ヲ接ス州ニ兵馬節度
 營ヲ置キ以テ西來ノ路ヲ扞蔽ス黃州ヨリ南巴山嶺ヲ
 踰ヘ鳳山、瑞興、平山、金川ノ四邑ヨリ以テ開城ニ達ス是
 チ南北直路トス直路ノ東遂安、谷山、新溪、兎山等ノ邑並

テ萬山中ニ在リ地險ニ民囂シ洞峽陰邃蕪蒲出沒ス古
 ヨリ文學顯達ノ者鮮シ直路諸邑モ亦然リ惟平山、金川
 頗ル士族ノ流寓スル者アリ金川ハ則チ江陰、牛峯二縣
 チ合シテ郡トス舊ヨリ瘴氣アリ近コロ益甚シ居ニ宜
 シカラス平山モ亦瘴アリ綿岳ノ東麓ニ花川洞アリ洞
 ニ高巖大塚アリ諺ニ云フ清人祖地ナリト其下頗ル開
 ケ野場豁然トシテ土地饒沃故ニ富盛ノ村多ク亦顯達
 ノ士ヲ出ス慈悲嶺ハ舊ノ通北大路ナリ高麗末年ヨリ
 慈悲ヲ廢シ樹木ヲ長養シ以テ之ヲ塞キ別ニ巴山嶺路
 チ開キ南北爲ニ大ニ闢クト云然シテ嶺脉巴山ヲ過ク

ルヲ十里ナラス斷テ平崗トナリ崗盡テ平原トナル是
 ナ棘城ノ野トス高麗ノ時蒙兵巴山嶺ヲ避テ棘城ヨリ
 入ル仁廟ノ朝清兵ノ南ヨリ我ヲ襲モ亦棘城ヨリスト
 按ニ仁廟ハ李氏二十代李倣ナリ清東西廣野十餘里ニシ
 太宗二年朝鮮ヲ征シ之ヲ降タス
 テ南五里ニ止ル江ノ下流潮汐ヲ通シ氷ナシ若シ慈悲
 嶺ヨリ長城ヲ築キ横ニ棘城江岸ニ互レハ則テ南北以
 テ截斷シ天塹トナスベシ然シテ巴山嶺ト九月山ト東
 西對峙シテ一大水口ヲナシ南五里江野中ヲ劃流シ南
 ヨリ北溟江ニ注ク溟江ノ東ハ則テ黃州鳳山瑞興平山
 ナリ江西ハ安岳文化信川載寧ナリ八邑俱ニ綿岳首陽

ノ北ニ在リ土上腴ニシテ五穀綿絮ニ宜シク鉛鐵山ヨ
 リ出ツ八邑江ノ東西岸ニ碁置シ水ヲ狹ミ長堤ヲ築ク
 内皆水田ナリ粳稻一望際ナキフ中原蘇湖ノ如シ此處
 ニ産スル米ハ顆粒長大ニシテ腴性粘潤ナルフ他地ニ
 異ナリ故ニ内厨ノ御供只此米ヲ用フ首陽錐山ヨリ九
 月山ニ至ルノ間山ニ高低アリト雖寶ニ大幹脊ナリ幹
 脊ノ外海ニ臨テ邑ヲナス者南ヲ海州トス古ノ康徇瓷
 津ナリ西ヲ長淵府トス府ノ北ヲ松禾殷粟豐川トシ長
 連ニ止リ平安道三和府ト一小海ヲ隔ツ錐山一脈長淵
 南北ヲ循リ七長山串ニ止ル峯巒洞壑逶迤トシテ深ク

阻ツ高麗ノ時ヨリ湖南下山湖西安眠ヲ稱シテ並テ松
田トナシ以テ宮殿舟艦ノ用ニ備フ串北ニ金沙寺アリ
海汀皆沙ニシテ岸沙極メテ細ク金色アリ日ニ映シテ
閃爍スル者二十餘里毎ニ風ニ隨テ舉チナシ朝夕遷徙
或ハ東ニ峙チ或ハ西ニ峙ツ倏忽左右浮動定マラス然
トモ沙上塔廡壯麗ニシテ終ニ埋壓セラレス實ニ怪ム
ヘシ或曰海龍ノ所爲ナリト沙中海參ヲ産ス形チ防風
ニ類ス四五月毎ニ中原登萊ノ海船至ル者甚多シ官將
吏ヲ發シ之ヲ逐ヘハ海ニ浮ヒ碇チ下シ人無キチ待テ
岸ニ上リ參チ採テ去ル串中ノ海中又鰻魚及ヒ黒虫チ

産ス黒虫骨無シ只一塊黒肉瓜ノ如クニシテ全身肉刺アリ
中原ノ人用テ黒緞ヲ染ムト云鰻魚ハ即チ漢書王莽
啗フ所ノ者ナリ登萊固ヨリ之レ有リト雖味ノ珍厚ナ
ル我境産スル者ニ及ハス故ニ海參ヲ採ル時併テ之ヲ
採ル重利ノ故チ以テ登萊船歳ニ益増シ頗ル沿海ノ民
害チナス諸邑海チ挾テ利トナスト雖土多ク瘠惟豐川
殷粟土上腹ニシテ水田一斗ノ稻ヲ種テ或ハ數百斗チ
收ム少キモ百斗ニ下ラス田出モ亦然リ是三南ノ罕ナ
ル處ナリ然トモ長淵以北ハ南長山串チ阻テ北ハ平安
道ニ通シ穀絮至賤佃夫下族モ富厚ニ誇リ皆自ラ士族

ト稱ス長淵ノ南大海中大清小清二島アリ周圍頗ル廣シ元ノ文宗順帝ヲ大清島ニ竄ス順帝室ヲ築キ以テ居リ純金佛像一軀ヲ奉シ日出毎ニ國ニ歸ランヲ祈禱ス未タ幾ナラスシテ歸ルヲ得ル後ナ工匠百餘人ヲ遣シ中官ヲシテ役ヲ監セシメ佛寺ヲ海州首陽山下ニ立ツ是ヲ神光寺トス制作宏麗一國ノ最タリ中間火災アリ更ニ建テ古ニ及ハス今ハ則チ島廢シテ人無ク樹木天ニ參ル順帝種ル所ノ桑黍菜茹ノ属ヒ自ラ蓼蕪ノ中ニ榮落シテ宮室階礎ノ遺址宛然猶存ス海州ハ監司ノ所治トス首陽ノ南闔西山ノ間ニ在リ水面前山外ニ

滙漚シテ一大湖ヲナス人之ヲ小洞庭ト云潔城實ニ其勝ニ居ル頗ル臨眺ノ致アリ昔シ栗谷李弭監司タル時石潭泉ヲ首陽山中ニ得タリ官ヲ罷ルノ後室ヲ築キ學ヲ講ス京城及ヒ四方ノ游士多ク之ニ從フ栗谷沒スルニ及テ祀ヲ建テ其中ニ俎豆ス門人子孫仍ホ世居シテ其風教ヲ奉ス文禮ノ科一道ニ甲冠タリ衰ルニ及テ鄉人學宮ヲ借り攻撃スルヲ仇讎ノ如シ因テ今世目スルニ惡郷ヲ以テス綿岳一枝逆テ東ニ走り連安百川トナル海州ノ東後西江ノ西寶輦江下流ノ北ニアリ泰山ノ洪河大野ノ長川此ニ萃會シ且潮汐ヲ通ス平潤明秀ヲ

ルヲ中原、江淮間ノ如シ風氣最モ居ルヘシトナス亦漢陽ヨリ流寓ノ士族アリ但土瘠テ旱リナリ易シ木綿ニ宜シカラス居人喜テ舟楫ヲ以テ江海ノ利ヲ通ス東二都ニ通シ南兩湖ニ通ス賀遷交易シテ常ニ奇羨ヲ得大抵一道國都ノ西北ニ處リ地平咸ニ隣ル俗弓馬ヲ喜テ文學ノ士鮮シ山海ノ間鉛鐵綿絮稻梁魚鹽ノ利アリ故ニ富豪多シト雖モ亦士大夫ノ家鮮シ然レモ野中八邑土既ニ膏沃海上十邑地ニ名勝多シ亦居ルヘカラサルノ地ニ非ス地勢徒テ西海ニ入り三面海ヲ負フ獨リ東一路南北通行ノ大路ニ當ル然カモ北巴山嶺アリ南重

江ヲ阻ツ表裏山河ノ内岳險城郭多シ又沃野膳原アリ眞ニ天府用武ノ國ナリ天下事アレハ當ニ要衝爭戰ノ地タルヘシ是其短キ所ナリ

〔物産〕沙金烏山長連新溪海州鐵州鉛瑞興青玉海州人參谷山尾參新溪松遠思酸棗仁谷山五味子松都蜂蜜谷山梨子山胡挑松都林檎棗遂安松都苧康綿黃州絲黃州粟安岳吐紬山牛皮骨角爪各邑皆出

全羅道 五十六管

〔觀察使一員 品從二〕〔府尹一員 品從二〕〔全州觀察使兼〔牧使四員 品從三〕羅州、濟州、〔都護府使七員 品從三〕南原、長興、順天、潭陽、光州、綾州、〔縣監二十六員 品從六〕光陽、龍安、咸悅、玉果、高山、泰仁、沃溝、南平、興德、井邑、高敞、茂長、務安、求禮、谷城、雲峯、任實、長水、鎮安、同福、和順、興陽、海南、

〔兵馬節度使二員 品從二〕〔使兼〔節制使一員 品正三〕濟州

〔僉節制使四員 品從三〕羅州鎮、長興鎮、〔同僉節制使十九員 品從四〕全州鎮管、益山、金堤、古阜、錦山、珍山、礪山、羅州鎮管、鎮管、樂安、寶城、綾州、長興鎮、〔節制都尉三十三員 品從六〕珍島、濟州鎮管、大靜、旌義、〔節制都尉三十三員 品從六〕

全州鎮管、井邑、興德、扶安、萬頃、沃溝、監陂、金溝、龍安、咸悅、高山、泰仁、羅州鎮管、咸平、高敞、茂長、南平、務安、南原鎮管、任實、谷城鎮安、龍潭、玉果、雲峯、昌平、長水、長興鎮管、康津、海南、順天鎮管、光陽、求禮、興陽、同福、和順、濟州鎮管、

〔水軍制度使三員 品正三〕〔道觀察使兼〔防禦使一員 品從二〕

濟州牧 〔節制使一員 品正三〕〔濟州〕〔僉節制使一員 品從三〕蛇使兼

鎮屬左道、臨淄島鎮、加里浦鎮、蚶島鎮、〔同僉節制使三員 品從四〕蛇渡鎮、羣山浦鎮、古羣山鎮、屬右道、〔同僉節制使三員 品從四〕蛇渡鎮、管、防踏、臨淄島鎮、管、〔萬戶十五員 品從四〕蛇渡、從四、在子島、加里浦鎮、管、古今島、

會寧浦、呂島、鹿島、鉢浦、蚶島鎮、管、黔毛浦、臨淄島鎮、管、多慶浦、木浦、智島、南島、浦、加里浦鎮、管、薪智島、於蘭浦、馬島、金甲島、梨、

〔監牧官 品從六〕興陽、順天、羅州、〔別將七員 品從九〕黑山島、威鳳山城、笠巖山城、南固、

〔戶數〕三十二萬一千四百十二戶

〔人口〕百十萬百十三口

全羅道ハ東慶尙道ト界ヲ接シ北ハ則チ忠清道ニシテ
 本百濟ノ地ナリ新羅ノ末ニ後百濟甄萱其地ニ據ル高
 麗大祖累リニ攻戰シテ數々危殆ニ遇フ甄氏ヲ平クル
 ニ及テ痛ク百濟人ヲ惡ミ以爲ラク車嶺以南ハ水皆背
 走スト遺命シテ其地ノ人ヲ用ヒス中葉ニ至テ偶宰相
 ニ登ル者アレモ然モ甚タ罕ナリ土地沃饒西南ハ海ニ
 濱シ魚鹽粳稻絲絮苧楮竹木橘柚ノ利アリ俗聲色ヲ尙
 ヒ奢侈儂薄傾巧ニシテ文學ヲ重ンセス故ニ科第貴顯
 遠ク慶尙ニ遜ル蓋シ人文行ヲ以テ自砥礪スル者少ナ

リ然シテ人傑地靈固リ拘ルヘカラサル者アリ高峯寄
 大升光州ノ人一齋李恒扶安ノ人河西金隣厚長城ノ人
 ナリ並ニ道學ヲ以テ稱セラレ高齋峯敬命健齋金千謚
 俱ニ光州ノ人ナリ節義ヲ以テ稱セラレ高山尹善道海
 南ノ人默齋李尙馨南原ノ人文學ヲ以テ稱セラレ將軍
 鄭地錦南鄭忠信並ニ光州ノ人明帥ヲ以テ稱セラレ贊
 成吳謙モ亦光州ノ人議政李尙眞全州ノ人宰相ヲ以テ
 顯達ス文翰ニハ則チ古阜ノ玉峯白光勳靈岩ノ孤升崔
 慶昌寓居シテ名アル者ハ府尹申未丹順昌ニ居リ祖繼
 李孟金提ニ居リ判書李後白海南ニ居リ判書林燁務安

ニ居ル丹學ニハ則チ道士南宮斗威悅ノ人青霞權克中
古阜ノ人修煉方術ヲ以テ著ル之レ皆磊落雄俊名ヲ後
世ニ揚ル者ナリ德裕山ハ慶尙全羅忠清三道ノ交會ニ
在リ西一枝ヲ出ス全州ノ東ニ至リ馬耳山ト爲リ双石
峯聳秀シテ天ニ入ル昔シ恭靖大王按ニ李氏第二武ヲ
世太祖ノ子
湖南ニ講シ此山ノ馬耳ニ肖タルヲ以テ遂ニ之ニ名ク
馬耳一脉西南ニ行キ任實全州ノ交ヨリ一ハ西金溝ノ
母岳トナリ萬頃東津二水ノ内ニ止ル一ハ西南淳昌ノ
復興山トナリ井邑靈嶺トナル是ヲ南北通行ノ大路ト
ナス嶺ヨリ分レテ西ハ靈光ニ止リ西南ハ務安ニ止リ

北ハ扶安卞山ニ止ル又東南ハ潭陽光州以下ノ山トナ
ル復興ハ一道中央ニ據リ兩山ヲ狹ミ野ヲ開キ大ニ洞
府ヲナシ溪水東流ス人謂ク城邑ト作スヘシト肅廟ノ
朝兵營ヲ此ニ移サント欲シテ未ダ果サス馬耳山北行
シテ珠華山トナリ鎮安全州ノ間ニ在リ西一脉ヲ出シ
テ全州トナル府ハ監司ノ所治トス東ニ威鳳山アリ城
ノ稍北ニ棋嶺峯アリ一脉ヲ出シ府ノ西北ニ至リ乾止
山トナル諺ニ傳フ祖陵ノ在ル所ナリト當朝庚戌ニ監
司ニ令シ盡ク民ヲ移シ塚傍十里ヲ限リ封標シテ牛馬
ヲ放養スルヲ禁ス乾止一脉西去テ德池トナル極メテ

深濶ナリ徳池ヲ過テ又平岡トナリ大野ニ盤回シ萬馬
 ナ逆受スヘシ地理最佳ナリ實ニ居ルヘキノ處トス珠
 華以西諸谷ノ水高山縣ヨリ全州境ニ入り栗潭良田浦
 五百州トナル大溪灌溉シテ土太々腹ナリ稻魚薑芋竹
 柿ノ利アリ千村萬落養生ノ具畢ク備ル西科灘アリ舟
 船魚鹽ヲ通ス府治人物稠重貨財委積京師ト異ナルナ
 シ誠ニ一大都會ナリ蘆嶺以北十餘邑皆瘴アリ惟全州
 清涼最モ居ルヘシトナス珠華ノ北一枝西炭峴龍華ヲ
 下リ沃溝ニ止ル炭峴ノ西北ニ礪山等ノ五邑アリ礪山
 ハ則チ忠清ノ恩津ト境ヲ接ス蓋シ土粘テ瘴アリ居ル

ヘカラス竜華山上箕準ノ古都アリ城闕形址尙存ス而
 シテ一脉北走シテ礪山トナリ西北ニ至テ彩雲山トナ
 ル一孤峯野中ニ特立ス上ニ養蔭靈泉アリ相傳フ百濟
 ノ時ノ一遊宴處ナリト彩雲山ヨリ一小擱ヲ度テ黄山
 村ニ至ル石山江ニ臨テ起リ恩津ノ江景村ト小浦ヲ隔
 テ舟船ヲ通ス頗ル勝地トス西ハ則チ龍安咸悅臨陂並
 テ鎮江ノ南ニ在リ惟臨陂五城特ニ秀異ニシテ江ヲ逆
 ヘ局ヲ開ク西枝浦アリ大村ニシテ舟船停泊ノ所タリ
 江景黄山ト並テ江上名村ト稱ス臨陂ノ西ハ則チ沃溝
 ニシテ西海ニ臨ミ河アリ天臺一小麓ヨリ流テ直ニ海

汀ニ入ル而シテ上ニ二石籠アリ新羅ノ時崔孤雲太守
 タリ秘書ヲ籠中ニ藏ス籠ハ則チ一巨巖ナリ麓上ニ委
 置シ人敢テ開カス或ハ牽動スレハ海上風雨暴カニ至
 ル岷之ヲ禮シ旱乾毎ニ數百人ヲ聚メ百緡ヲ用テ之ヲ
 曳ケハ海雨驟カニ至リ田疇露ヒ足ル使客縣ニ至ル毎
 ニ輒チ往テ之ヲ觀ル頗ル邑弊ヲナシ縣人之ヲ苦ム舊
 時亭子アリ百年前之ヲ毀チ且石籠ヲ瘞ミ以テ跡ヲ泯
 ス今往テ觀ル者ナシ炭縣ノ東チ高山縣トシ竜華以南
 チ益山縣トス並ニ瘴アリ高山ヨリ山水尤モ險惡土沃ナ
 リト雖居ルヘカラス母岳ノ西金清滿ノ二縣水泉頗ル

清シ山田亦脫殺ニシテ野中ニ紆回シニ水開鎖シ氣脉
 解ケズ頗ル居ルヘキ處多シ其餘近山ノ泰山古阜及ヒ
 濱海ノ扶安茂長諸邑ミチ瘴氣アリ惟扶安卡山ノ傍チ
 興德長池ノ下土地既ニ肥沃又湖山ノ景アリ概チ其中
 ニ就テ泉處ヲ擇ヘハ則チ以テ之ニ居ルチ得ヘシ蘆嶺
 ノ西チ咸平靈光務安トシ南チ長城羅州トス此五邑ハ
 則チ水泉瘴ナシ蘆北ノ比ニアラス靈光法聖ハ海水面
 前ニ滙滄シ湖山婉宥ニシテ閭閻櫛比ス人之ヲ小西湖
 林謂チ近海列邑皆倉チ此ニ置キ棒米漕倉トシ按大典
會通ニ咸德ノ德藏倉靈光ノ法聖浦倉羅州ノ榮山倉並チ全羅
道ノ田稅ヲ收メ毎年十一月初一日ヨリ始メ翌年正月

月ニ畢リ三月十五日以前發船四長城モ亦沃壤ニシテ山
 水モ亦佳ナリ羅州ハ嶺下ノ一都會トス錦城山ニ背キ
 南靈山江ニ臨ム邑治ノ局勢恰モ漢陽ニ似タリ名官ノ
 家多シ靈山江西ニ流テ務安木浦トナル江ニ沿テ名勝
 村場多シ江ヲ渡レハ江州ニシテ大野ト爲ス東光州ニ
 接シ南靈岩ニ接ス風氣恢暢物衆ク地大ナリ村落星ノ
 如ク布ク且ツ西南江海輪會ノ利ヲ管ス光州ト並稱シ
 テ名邑トス羅州ノ西ヲ七山海トナス舊時太々深シ近
 ヲロ沙淤ニ壅カレ漸ク淺ク膝ヲ沒スルニ過キス是ヨ
 リ羅州西南ニ行テ靈岩郡ニ至ル郡八月出山下ニ處ル

月出清秀ニシテ朝天火星ノ如シ南ハ則月南山西ハ則
 鳩林村ナリ蓋シ新羅時ノ古名村ナリ地面南海交角ノ
 上ニ處ル新羅ノ朝皆此郡ヨリ海上發船ス一日黑山ニ
 至ルヘク一日孤衣島ニ至ルヘク又一日可佳可島ニ至
 ルヘク良風三日台州寧後府定海縣ニ至ルヘシ苟モ風
 順ナレハ一日南宋ノ通海縣ニ至ルヘシ中國モ亦海上
 ヲリ發船七日高麗ニ至リ境ニ登ル即チ此地ナリ唐ノ
 時新羅人海ニ浮テ唐ニ入ル通津要渡ノ如クニシテ舟
 航絡繹タリ崔孤雲金可記崔承祐商船ニ附シテ入唐シ
 テ並テ唐ノ科制ニ中リ孤雲ハ高駢ノ從事トナリ黃巢

ヲ討ノ檄ヲ作ル金崔兩人申天師ニ終南山寺ニ逢ヒ内
 丹秘訣ヲ得テ後東國ニ歸リ並テ修煉シ仙方ヲ得ルト
 云復興ノ東ハ任實淳昌南原求禮郡ナリ馬耳ニ至リ南
 涸ノ水任實ニ由リ南ニ南原ニ至リ藜川ニ合シ潯水鴨
 綠津トナル水西即チ玉果同福城ナリ水鴨綠ヨリ始リ
 東ニ折レテ岳陽江トナリ南海ニ通シテ潮汐トナリ智
 異ヲ循テ南ニ蟾津トナリ南ニ南海ニ入ル蟾津ヲ全慶
 分界ノ處トナス南原ノ城郭ハ即チ壬辰ノ役天將楊元
 リ築ク所ニシテ丁酉倭ノ爲ニ陷ラル地尙陰ニ殺氣アリ
 東一嶺ヲ輪レハ即チ雲峯縣ナリ智異ノ北ニ在リテ

峴上ニ入ル即チ全慶通行ノ大路ナリ邑前ニ荒山麓アリ
 高麗ノ末我太祖大ニ倭寇ヲ此ニ殲ス按ニ攻事扱要
 辛禱五年ニ倭賊五百艘三道ニ寇ス雲峯引月驛ニ屯ス中外
 大ニ震テ我太祖ヲ以テ楊黃全羅慶尙三道都巡察使トシ往
 キ學テ大ニ之ヲ破リ其將
 阿只板都ヲ殺ス東南ニ星園アリ崔氏世々之
 ニ居ル頗ル溪山ノ致アリ又南ヲ求禮縣トス星園アリ
 求禮ニ至ル迄通シテ一大野トナリ畝種水田多シ求禮
 以西ニ鳳洞泉石ノ勝アリ東ニ華岩燕谷ノ奇アリ南ハ
 則チ九灣村ナリ任實ヨリ求禮ニ至ル江ニ沿テ上下ス
 名區勝概多ク又大村名場多シ惟九灣溪氷ノ上ニ臨ム
 勅鰐魚鹽ノ利アリ最モ居ルヶ所トス然シテ南原求禮

皆智異ノ西ニ在リ水西三邑ト並ニ瘴アリ惡土ト稱ス
近ユロ少シク清凉ナリト云復興ノ南支潭陽昌平ヨリ
光州無等山トナル山東ハ則チ玉果三邑ナリ西南チ光
州和順南平綾州トス靈岩ノ東北ニアリ惟光州西羅州
ニ通シ風氣遠敞古ヨリ名勝ノ村多ク亦貴顯ノ人多シ
靈岩ノ南ミ東海ノ上八邑アリ惟海南康津ハ縮配羅出
海ノ郷トシ馬牛皮革ノ物珠貝橘柚驥竹ノ利アリ然シ
テ八邑俱ニ地南海ニ逼リ冬月草凋マズ虫蟄セス山風
海氣蒸シテ瘴ヲ爲ス且ツ日本ニ通ス土膏腴ト雖居ル
ヘキ樂土ニ非ルナリ海南縣三州院ヨリ石脉海ヲ渡リ

珍島郡ニ至ル水路三十里碧波亭實ニ其郷ニ當ル水中
ノ石脉院ヨリ亭ニ至ル横互樑ノ如ク梁下暗礁階級ノ
如シ海水此ニ至テ日夜東趨シ西北ハ垂瀑甚ク急ナリ
壬辰ノ歲倭僧玄蘇平壤ニ至リ書ヲ義州行在所ニ致シ
テ曰ク水軍三萬西海ヨリ來リ水陸並ニ進ム大王龍馭
此ヨリ何クニ行クト時ニ倭水軍南海ヨリ北上ス忠憫
李臣奏劄シ海上鉄鎖ヲ打テ横マニ石梁上ニ引キ以テ
之ヲ俟ツ倭船梁上ニ至リ鉄鎖ニ罣シテ即チ樑下ニ覆
ル下船低處ヲ見ス其敗覆ヲ知ラス謂ク夕無事ナリ樑
ヲ踰ヘ流ニ順マテ直下ニ皆傾覆ス且水勢樑ニ近キ處

益急流ヲ舟船ヲ廻スヘカラス五百餘艘一時全沒シ隻
 甲ヲ遺サス蓋是時沈維敬倭使ト結ヒ久シ平壤ニ留ル
 倭ハ則チ水軍ヲ待テ偕ニ上ラント欲ス故ニ伴リテ守
 信ヲ示シ之ヲ諭ク而シテ水軍久シク至ラス李如松兩
 ラ相詰クシ中ニ於テ此聞ヲ得襲テ之ヲ敗ル是天ナリ
 苟モ舜臣倭ヲ洋中ニ覆スニ非レハ十萬舟師數旬ヲ踰
 ヘスシテ平壤ニ達ス水軍既ニ至ル倭豈幼敬ノ約ヲ守
 ランヤ時人此ヲ知ラス區々封貢ノ說ヲ以テ倭情ヲ得
 タリ故謂フ良下ニ晒フヘキナリ然レハ則如松平壤ノ
 捷ハ舜臣ノ力ナリ其後明將陳璘兵ヲ海上ニ住ス丙申

丁酉ノ間倭水軍ヲ以テ連リニ海上諸縣ヲ犯ス舜臣水
 戰ヲ善クス累リニ倭ヲ破リ首級ヲ獲テ以テ璘ニ與ヘ
 功ヲ上ラシム璘大ニ喜ヒ書ヲ朝堂ニ移シテ曰統制經
 天緯地ノ材補天浴日ノ功アリト璘舜臣ノ故ヲ以テ賊
 級ヲ得ル最モ多シ戊戌撤飯スルニ及テ璘ノ上ル所ノ
 級獨リ諸將ヨリ多シ後東史ヲ見ルニ東征ノ功璘ヲ以
 テ首トカシ土ヲ裂キ封ヲ受ク知ラス是舜臣ノ功ナル
 事ヲ大較スルニ全羅一道國ノ最南ニ在リ土產既ニ沃
 沃山郡皆川溪灌溉ス故ニ歉少ク收多シ海邑亦隄防
 ナリ以テ灌溉ス新羅ヨリ以來大堤屢破ル我朝ニ至テ殆

ト廢ス故ニ其地漸ク旱ヲ被ルト云昔シ凍水公閩人ヲ
狡險ナリト稱ス朱子ノ時ニ至リ賢者輩出ス苟モ賢者
之ニ居リ其富饒ノ業ニ因テ教ルニ禮讓文物ヲ以テス
レハ亦居ヘカラスナルノ地ニ非ルナリ況ヤ山川奇勝ノ
多味ニ於テチヤ但地遠ク俗淪ル今居ヘカラス

鎮江記

全羅忠清兩道ノ間一大河アリ源ヲ忠清ノ俗離山ニ
發シ公州ニ至テ錦江トナリ南ニ流テ熊津トナリ又
白馬津トナリ江景ニ至リ西ニ轉シ鎮江トナリ海ニ
注ク此海灣ヲ西洋人稱シテ「バシル」灣ト云公州ヨリ

鎮江ニ到ルノ間凡我二十餘里舟楫絡繹運輸ノ便漢
江ニ下ラス國內屈指ノ巨浸ナリ「バシル」灣ノ内兩島
アリ一ヲ烟島ト云一ヲ介也島ト云烟島ノ東介也島
ノ西即チ我海軍錨地ナリ介也ノ南ヨリシテ鎮江ニ
向フ之ヲ正路トス迂ニシテ安シ以テ大船ヲ走ラス
ヘシ北ヨリスルヲ奇路トス捷ニシテ危シ小船ニ非
サレハ行ヘカラス蓋シ其北ヨリシテ東ニ廻ルノ間
岩礁稜々鹿仁地方ニ連リ起伏出沒宛モ百鯨ノ波間
ニ跳ルカ如シ鎮江河口廣一里半計リ左ニ忠清ノ長
岩鎮ヲ見右ニ全羅ノ郡山鎮ヲ望ム兩鎮共ニ水軍僉

節制使ヲ置キ斜メニ相對シ以テ咽喉ヲ扼ス長岩鎮
 舒川郡ニ屬ス山アリ一片石ヲ以テ成其形臥象ノ如
 ク甚厯大ナリ以テ入江ノ目標トナスヘシ鎮ハ山後
 ニ在リ人家八九十其傍ニ散布ス長岩ノ北庇仁馬梁
 等ノ諸邑民多ク漁ヲ業トス介鱗ノ尤モ多キモノハ
 鯛ニシテ大刀魚之ニ次ク其外鱸鰈ノ類枚舉遑アラ
 ス聞全羅忠清兩道内部ノ諸邑皆魚鹽ヲ此地ニ仰ク
 夏月ニハ商民京畿道漢江ノ氷ヲ輸シ來リ諸船取テ
 魚ヲ貯ニ供ス故ニ炎熱ノ候ト雖モ鮮魚能ク遠キニ
 達スト云郡山鎮ハ全羅道沃溝縣ニ屬ス人家百四五

十アリ山ニ據リ江ニ臨ミ村ヲナス落潮ノ際ハ山麓
 岩礁皆露レ江流箭ノ如ク舟ヲ寄スルニ便ナラス鎮
 後米倉三棟アリ之ヲ郡倉ト稱ス每年春夏ノ間金溝
 泰仁任寶長水鎮安沃溝ノ貢米及ヒ全州ノ炮糧米ヲ
 聚メ京城ニ運輸ス其高凡一萬二千石ト云運送船數
 隻ヲ倉下ニ繫ク其尤モ大ナル者ハ一隻七百五十石
 即チ我五斗俵七百五十俵ヲ載スヘシ但沃溝縣ハ鎮
 ナ離ルハ二里南ニ在リ管轄地方十里惣民戶三千
 ナリト云郡山ヨリ鎮江ニ迦ルニ左岸一帶ハ忠清道
 ニシテ其長岩ニ連ル一村ヲ龍塘トシ次ヲ横山里發

串里新化浦ト云皆舒川郡ノ内ナリ右岸全羅地方ハ
 郡山ヨリ京浦ニ至ル沃溝縣ニ属シ四五浦臨陂縣ニ
 隸ス此間江勢屈曲其廣キハ凡我一里狹キモ七八町
 ニ下ラス山長ク水濶シ風量尤モ佳ナリ八域誌ニ臨
 陂縣西枝浦アリ大村ニシテ舟船繫船ノ所ナリ江景江
 山ト並ニ江上名村ト稱ストアレヒ土人西枝浦ノ名
 ナ知ル者ナシ唯西浦ヲ以テ江上ノ名村ナリト云西
 枝浦恐クハ西浦ノ古名ナルヘシ西浦人家二百餘戶
 山ノ東麓ニアリ山南一山突起シ翠色相映ス之ヲ五
 聖山ト名ク江上諸山多クハ秃兀唯此ニ山松樹鬱蒼

頗ル眼ヲ拭フニ足レリ全羅道全州地方ノ物産多ク
 此地ヲ經テ諸方ニ運輸スト云村内二三商店アリ唐
 木綿染粉早附木ノ類ヲ鬻ケリ皆釜山港ノ輸入品ナ
 リ西浦ノ對岸ハ忠清ノ韓山郡之月村ナリ江中一沙
 洲アリ圓形ニシテ甚大ナリ凡鎮江ノ湖干滿常ニ三
 十尺ノ差アリ故ニ滿潮ナ際煙波渺漫タルモ退潮ノ
 時ニ逢ヘハ兩岸高ク峙ケ處々沙脊ヲ露ハス故ニ大
 船ヲ容ルニ便ナラズ郡山ヨリ西浦ニ至ル水路凡三
 里餘リ是ヨリ又進航スルコト一里兩岸丘阜斷續人
 家二三十或ハ五六十江ニ沿テ村ヲナス全羅ニ在ル

ヲ小西浦羅浦ニシ忠清ニ在ルヲ竹山新羅浦トス茶
畦麥畝鷄犬互ニ相答ヲ進ムヲ又一里山轉シ江縮ル
處ニ村アリ屋宇層々帆檣森々是ヲ全羅ノ咸悅郡熊
浦村ト爲ス人家凡四百戸山ニ據リ水ニ臨ミ漁船買
船繫泊スル者多シ村後一山アリ上ニ烽臺ヲ置ケリ
其要害ノ地タルヤ知ルヘシ再進ムヲ二里左岸全羅
地方蘭浦雲洲ヨリ以南地勢頗ル開濶始メテ彩雲山
ヲ見ル左岸ハ即チ忠清ノ木樹谷七山達浦等ナリ達
浦ヨリ以上兩岸浦渚蘆洲一目際ホシ又行クヲ二里
一小山江ヲ衝テ起リ人家百餘其下ニ鱗比ス山上老

松數株或ハ偃臥シ或ハ矗立ス風景凡チラス一大岩
アリ水際ニ屹立倒影岩ノ三字ヲ刻ス是ヲ全羅ノ黃
山村トス此ヲ距ル十町餘ニシテ江景ニ到ル江景一
ニ江鏡ト云地忠清ノ恩津縣ニ屬ス縣ヲ離ルハ三里
人家凡七百餘戸頗ル大村ナリ地極メテ卑濕村ノ前
後江流渟滯シテ大澤ヲナシ蘆荻青々數里ニ連ル故
ニ屢水害ヲ被ルト云鎮江ノ湖此ニ至ルモ猶干満ノ
差ヲナシ山尋ナリ村北一塊石山アリ水ニ臨ム高サ
凡三百尺八城誌ノ野中小山江干ニ臨テ起ルト云モ
ソ是ヲ山上ニ神祠アリ白堊ノ小門ヲ築ク祠後烽臺

ア故ニ遠ク之ヲ望マハ壘砦ノ如シ石面多ク詞客ノ題咏ヲ刻ス就中蘸影臺影泡臺玉女峯等ノ大字ヲ刻セリ此山頂ヨリ四方ヲ眺望スレハ山岳層々其尤モ著大ナルハ全羅ノ彩雲金馬大屯忠清ノ鷄竜望月論山等ニシテ皆巍々排列客ヲ迎テ揖スルカ如シ二派小川アリ左岸地方ヨリ來リ一ハ江景ノ上ニ注キ一ハ江景ヲ抱キ流レテ黄山ノ間ニ出ツ乃チ全忠二道ノ境界ニシテ江景船舶繫泊ノ所ナリ恩津縣十村ヲ管ス戸數凡一萬馬七八十疋貢米二千石ナリト云郡山ヨリ江景ニ至ル十里江景ヨリ公州ニ至ル十里

但江景ヨリ以上ハ江漸ク狭ク水モ亦清シ灌溉宜ヲ得テ地味沃肥山水景勝頗ル多シト云

〔物産〕

沙金寶城、安樂、銀山珍山、咸平、光州、和順、銅山珍山、濟州、康津、海南、雲母寶城、高靈、花磐石珍山、高靈、稜參和順、南原、山茱萸南原、厚、朴州牡丹皮和順、五味子長栢子、禮求、胡桃雲峯、吳茱萸濟州、楮、龍潭布海順、天長、興陽、康津、甘海、海苔順天、海南、天草、鎮安、靈岩、珍島、里山、甘海苔順天、海南、天草、濟州海ウキウド、長興興陽、干飽、濟州蜂蜜雲峯、珍州、羅州、全團扇同檉、康津、靈州、磁器、全州德、亭、高山、咸悅、金城、木綿、康津與、陽、寶、紙、全州、南、書籍、馬皮興陽、鹿皮、濟州牛皮、角、骨爪各邑、皆出

慶尙道 六十九管

〔觀察使一員 品從三〕〔府尹一員 品從二〕〔慶州〕〔大都護府使二員 正三〕〔安東〕〔牧使三員 品正三〕〔尙州〕〔晉州〕〔都護府使十四員 品從三〕〔大丘〕〔觀察使兼金海、寧海、密陽、善山、青松〕〔郡守十三員 品從四〕〔蔚山、東萊、巨濟、居昌、河東、仁同、順興、添谷〕〔縣令五員 品從五〕〔海、梁山、咸安、金山、豐基、昆陽、咸陽〕〔縣監三十三員 品從六〕〔開寧、三嘉、宜寧、河陽、龍城、義城、南海〕〔縣監三十三員 品從六〕〔宮、奉化、清河、彥陽、添原、鎮海、眞寶、開慶、咸昌、知禮、安義、高靈、玄風、山清、丹城、軍威、比安、義興、新寧、禮安、延日、長鬐、靈山、昌寧、泗川、機張、熊川、慈仁〕

〔兵馬節度使三員 品從二〕〔二左道一〕〔節制使 正三〕〔屬左道〕

〔僉節制使七員 品從三〕〔安東鎮、東萊鎮、屬左道、尙州鎮、晉州鎮、金海鎮、善山鎮、星州鎮、屬右道〕

〔同僉節制使二十四員 品從四〕〔慶州鎮、管蔚山、永川、與海、安東鎮、管海、青松、醴泉、榮川〕

豐基、順興、尙州鎮、管金山、晉州鎮、管陝川、草溪、咸陽、居昌、昆陽、河東、金海鎮、管咸安、巨濟、大丘鎮、管密陽、清道、仁同、東萊鎮、管梁山

〔節制都尉三十九員 品從六〕〔慶州鎮、管清河、延日、長鬐、彦陽、比安、禮安、盈德、龍宮、英陽、尙州鎮、管開寧、知禮、高靈、開慶、咸昌、晉州鎮、管泗川、南海、三嘉、宜寧、山清、安義、丹城、金海鎮、管漆原、鎮海、固城、熊川、大丘鎮、管慶山、河陽、玄風、義興、新寧、靈山、昌寧、慈山、東萊鎮、管機張〕

〔水軍統制使一員 品從二〕〔節度使三員 正三〕〔二左道一右道〕

〔僉節制使四員 品從三〕〔釜山鎮、管多大浦鎮、屬左道〕〔同僉節制使二員 品從四〕〔龜山鎮、管西生浦、加德鎮、管萬戶十五員 品從四〕〔釜山鎮、管豆毛浦、開雲浦、包伊浦、西平浦、加德鎮、管天城浦、安骨浦、蔭浦、助羅浦、玉浦、知世浦、加背梁、彌助項鎮、管平山浦、永登浦、〔監牧官二員 品從六〕〔普州、蔚山、東萊、別蛇梁、唐浦、永登浦、〕

將十員從九品長木浦、新門南村、舊所非浦、晴川、金山城、禿用山城、烏嶺山城、蟾浦項、

〔戶數〕四十萬五千四百六十八戶

〔人口〕百七十八萬八千七百十八口

慶尙道ハ地理尤モ佳ナリ江原ノ南ニ在リテ忠清、全羅ト界ヲ接ス北ニ太白山アリ堪輿家之ヲ漲天、水星ト云左ニ一枝ヲ出シ東海ニ薄リ東萊ニ止ル右山一枝ヲ小白ト云引テ鵲城、主屹、曦陽、青華、俗離、黃岳、德裕、智離等ノ山トナリ南海ニ止ル兩枝ノ間沃野千里ニシテ黃池、天成ノ澤ハ大白山ノ上ニ在リ峯下山ヲ穿テ水出ツ北ヨリ南ニ下テ禮安ニ至リ東折シテ西安東ノ南ヲ循リ南

龍宮、咸昌ノ界ニ至ルノ間號シテ洛東、江東ト爲ス者ハ尙州ノ東ヲ云ナリ江流テ金海ニ入り一道ノ中央ヲ劃流ス江東ヲ左道ト云江西ヲ右道ト云兩道亦金海ニ至テ合ス金海ハ古ノ首露王都スル所即チ駕洛國ナリ漢光武建武十八年按ニ我垂仁天皇七十年壬寅王位ニ即キ國ヲ治ルト一百五十八年漢獻帝建安四年ニ薨ス十世孫仇衡王ニ至テ駕洛遂ニ亡フ樓臺城趾完然トシテ猶存ス七十州一水口ヲ同シテ大局ヲナス上古百里ノ國甚々多シ新羅出テ諸國ヲ伐取シ之チ一ニス新羅三姓亨國千年慶州ニ都ス即チ古ヘ鷄林君子國ト稱スル是ナリ今

東京以稱之府尹ヲ置テ以テ之ニ莅テ州治太白左枝ノ
 中央ニ在リ形象家之ヲ回龍顧祖ト言フ西北三向テ局
 ヲ開ク局中ノ水東流シテ江トナリ海ニ入ル新羅時ノ
 半月城瞻星臺鮑石亭掛陵等ノ古趾アリ新羅既ニ盡ク
 嶺南諸國ヲ取リ麗濟ノ亡ルヲ觀テ三國ヲ統一ス末葉
 女主ノ朝按ニ高麗女主名ハ政令行レヌ佛ヲ崇ムト太
愛我仁和四年立ッ々過キ寺刹山谷ニ遍シ齊民化シテ緇髡トナル而シテ
 弓裔麗ニ據リ按ニ弓裔自立國ヲ泰封ト號ス甄萱濟ニ叛ク
 高句麗大祖出テ麗濟ヲ混一シテ新羅モ亦土ヲ納レ歸
 附ス新羅ノ時北大氏及契丹ニ阻テラレ專ラ海路ヲ以

テ唐ニ朝シ冠蓋相屬ス文物昭明中國ヲ模倣シ頗ル斐
 然トシテ尙フヘシ高句麗ヨリ我朝ニ至ル又幾ント千
 年一道ノ内多ク將相公卿文章德行ノ士及ヒ勳ヲ立テ
 節ヲ樹ル人並ニ仙釋道流ヲ出ス號シテ人才ノ府庫
 トス我朝ハ則チ宣廟按ニ李氏第十五世ヲ宣宗トス以前國政ヲ秉
 者皆是道ノ人四賢大學ニ從祀スル者モ亦是道ノ人ナ
 リ仁祖ノ時按ニ十八世李傑栗谷李珣牛溪成渾白沙恒福等其
 門生子孫ト國難ヲ靖シ按ニ仁祖光海ヲ廢ス是ヨリ
 備ニ京城世家ヲ用ニ今百年ノ間嶺南ヨリ判書在テ者
 者二人亞卿トナル者四五人相位ニ拜スル者亦高キ

ハ三品ニ過キス下キハ郡縣ニ過キス然シテ古先輩ノ
流風餘俗今ニ至ル迄未タ泯ヒス俗禮讓ノ風ヲ尙テ科
第ノ多キ他道ニ甲タリ然シテ左道ハ土瘠セ民貧シ險
番ノ風アリト雖モ文士多シ右道ハ土沃ニ民富ム多ク
ハ豪華ニシテ媮惰文學ヲカメス故ニ貴顯ノ士少シ是
其大較ナリ然レモ土地沃瘠或ハ錯異アリテ人才モ亦
錯出ス蓋禮安ノ東シ順興、榮川、醴川等ノ邑大白小白ノ
間ニ在テ南方ニ處ル茲ヲ神臯福地トナス泰山ノ下平
山廣野明秀清朗ニシテ白沙堅土其氣色宛然漢陽ノ如
シ禮安即チ退溪李滉ノ郷ナリ安東即チ西厓柳成龍ノ

按ニ懲誌錄ノ郷ナリ郷人其所居ニ即テ並ニ祠ヲ立テ之
ヲ俎豆ス茲ノ五邑隣比相近ク士大夫最モ多シ皆退溪
西厓ノ子孫トス故ニ倫義ニ明カニ道學ヲ重ンス孤村
殘塢ト雖モ讀書ノ聲アリ鶉衣鷄牖ト雖モ皆道德性命
ヲ談ス然シテ近世風儀衰薄シ齷齪小實ニシテ口舌爭
競ヲ喜フ亦見ルヘシ古今人ノ相及ハサルヲ然シテ
左道ノ諸邑皆安東ニ及ハス府治ハ花山ノ東ニアリ潢
水ハ良方ヨリ青松ニ至リ邑川ハ臨河ヨリシ府ノ驛方
ニ合シ城ヲ繞テ西南ニ去ル南ニ映湖樓アリ高麗ノ恭
敏王南遷ノ時此樓上ニ宴遊ス其扁額即チ恭敏ノ筆ナ

百一
リ樓北ニ新羅古刹アリ今廢シテ無シ僧其正殿ヲ野中
ニ移ス少モ傾圮セス人之ヲ魯ノ靈光ニ比ス西ニ西岳
寺アリ内ニ關皇廟アリ即チ壬辰明將倭ヲ討ツ時建ル
所ナリ東南ニ飯來亭アリ即チ古ノ留守李滋建ル所東
ニ臨清關アリ北二百里可リチ大白山トス山下奈城春
陽才山召川ノ四村アリ皆深峽ニシテ峽氓保聚シ江原
道沿海魚鹽ノ利ヲ通ス以テ兵ヲ避ケ世ヲ避クヘシ四
村ノ東ニ英陽眞寶ノ二邑アリ眞寶ヨリ東位嶺ヲ踰レ
ハ則チ寧海ナリ北江原ノ平海ト接ス安東ヨリ南ニ潢
水ヲ渡レハ八公山アリ山北潢南ニ義城等ノ八九邑ヲ

リ其東南ヲ慶州トス北寧海ヨリ南ニ東萊ニ至ル凡テ
九州嶺脊ノ外ニ在リ南北長シテ東西狹シ並チ海ニ逼
リ漁鹽ノ利有リ獨リ慶州九郡中ニ於テ尤モ大都會ノ
地トス尙ホ古都ノ謠俗アリ我朝ニ入テハ晦齊李彥迪
ノ郷タリ公山ノ南大邱ノ西柴谷ノ東南ニ慶山河陽慈
仁等ノ邑アリ一道ノ以テ城守スヘキ者ハ惟柴谷ノミ
邑治城郭萬仞ノ山上ニ在リ南北大路ニ截臨ス要害鉅
防トス大邱ハ即チ監司ノ所治ナリ四山高ク塞キ中ニ
大野ヲ藏ス野中琴湖江アリ東ヨリ西ニ入り洛東下流
ト合ス邑治江ノ陰ニアリ一道ノ中央ニ處ル南北道里

甚々均シ亦形勝都會ノ地ナリ大邱ノ東南八邑アリ土
 沃ナリト雖モ倭ニ近シ居ルヘカラス但シ密陽ヲ佔畢
 齋金宗直ノ郷トシ玄風ヲ寒暄堂金宏弼ノ郷トス江ヲ
 挾ミ海ニ近シ漁鹽舟船ノ利アリ亦繁花ノ勝地ナリ又
 漢陽驛アリ人多ク重貨ヲ此ニ留メ倭ト互市ス密陽ノ
 東南ヲ東萊トス即チ東南海上倭人陸ニ登ルノ初境ナ
 リ壬辰前ヨリ擬テ倭館ヲ南海ノ上ニ置ク按ニ昔ハ和館
 釜山一ハ濟浦一ハ盭浦ナリ壬辰後釜山周圍數十里木柵ヲ
 豆毛鎮一ヶ所トス後復今ノ草梁ニ移ル設テ限ヲ爲シ卒ヲ置テ之ヲ防キ我國人ニ禁スルニ出
 入交通ヲ以テス而シテ每歲對馬島人島主ノ文引ヲ受

ケ數百人ヲ引テ來リ館中ニ留ル朝家慶尙租賦若干ヲ
 割テ之ニ與フ昔シ莊獻大王ノ時將ヲ遣シ對馬島ヲ討
 テ之ヲ平ク官守ヲ置スシテ復タ島主ニ與フ此島元倭
 ニ屬セス兩國ノ間ニ居リ倭ヲ借テ我ニ要シ蝙蝠ノ役
 ニ重セラル古道ハ則チ聞慶鳥嶺ノ下ニ在リ北主屹ノ
 險アリ南犬灘ノ固メアリ西ニ曦陽青華アリ東ニ天柱
 大院アリ四山ノ中頗ル開クヲ嶺南トス界ノ首邑ニシ
 テ南北大路ニ當ル壬辰倭ノ北行スルヤ犬灘ニ至テ大
 ニ之ヲ畏ル其守ナキヲ揣リ知リ然シテ始テ過ク鳥嶺
 ニ至テモ亦然リト云然シテ岩邑重險中ニ在リ堪輿家

之ヲ少脫殺ト謂フ南ハ則チ咸昌トシ其南チ尙州トス
 尙州一ニ洛陽ト名ク嶺下ノ一都會ナリ山雄ニ江潤シ
 而シテ北ハ鳥嶺ニ近ク忠州京畿ニ通シ東ハ洛東ニ臨
 ミ金海東萊ニ通ス馬運船漕水陸湊集シテ賀遷ニ便ナ
 リ故ニ地ニ富厚ノ者多シ又名儒顯官多シ愚伏鄭經世
 蒼石李煖皆是邑ノ人ナリ西ハ則チ火嶺嶺ノ西チ忠清
 報隱ノ地トス火嶺中牟ニ連ル中牟ハ尙州ノ屬縣ニシ
 テ厯村黃喜蘇齋盧守慎皆此ニ居レリ東ハ則チ仁同ニ
 シテ旅軒張顯光ノ郷トス南ハ則チ善山善川ナリ尙州
 ニ比スレハ尤モ清明穎秀トス故ニ諺ニ曰ク朝鮮人才

半ハ嶺南ニ在リ嶺南人才半ハ善山ニ在リト舊時文學
 ノ士多シ壬辰明兵ノ過ルヤ術士外國人才ノ多キヲ忌
 ミ兵卒ヲシテ邑後ノ脉ヲ斷チ熾炭ヲ以テ之レヲ炙リ
 又大鐵釘ヲ插シテ之ヲ壓住ス爾後邑中人才蕭衰シテ
 出ルヲチシ金山ハ即チ秋風嶺ナリ嶺西則チ黃淵ナリ
 地黃岳德以東ノ水合シテ甘泉トナリ東洛東ニ入ル知
 禮金山開寧善山ト俱ニ灌溉ノ利ヲ享ク水田極メテ膏
 腴人民土ニ安ンシ罪ヲ畏レ邪ニ遠カル故ニ世居士大
 夫多シ金山即チ崔判書善門ノ郷ナリ善山ニ金鳥山ア
 リ即チ注書吉再ノ郷ナリ崔節ヲ魯山按ニ端立テ吉節

百八
チ前朝ニ立ルトス甘泉ノ南ハ則チ禪石山ナリ禪石ノ
南ハ星州、高靈、即チ古ノ伽倻國ナリ又南ハ則チ峽川ト
ス並テ伽倻ノ東ニ在リ三邑ノ水田最モ上腹小種ニシ
テ多收ス故ニ土着ノ者富饒ニシテ流離スル者ナシ星
州ハ則チ山川明秀高麗ノ時ヨリ聞人屍士多シ我朝ニ
至リテ東岡、金干頭、寒岡、鄭述、並ニ是州ノ人ナリ峽川ノ
南ハ三嘉ナリ南溟、曹植ノ郷トス西岡、仁弘皆南溟ノ門
人ナリ仁弘學者ヲ以テ自ラ名アリ南溟ヲ尊テ退溪ヲ
攻ム從遊スル者甚々衆シ四隣其毒ヲ被ル光海ノ朝仁
弘、大北、領首タリ官議政ニ至ル仁朝反正ニ及テ仁弘ヲ

市ニ戮ス德裕ノ東南チ安隱縣トナス是桐溪、鄭蘊ノ郷
ナリ桐溪官吏曹參判ニ至ル清人ノ南漢ヲ圍ムヤ以爲
ラク明ニ背キ胡ニ降ルヘカラスト仁朝城ヲ出ルニ際
シ刀ヲ以テ自ヲ其腹ヲ決ス子弟奔リ救ヒ殊ニシテ生
ヲ得郷ニ還リ終身仕ヘス安陰ノ東、昌南、咸陽、山陰、智異、
アリ此四邑土皆沃ニシテ咸陽尤モ山水ノ窟ト稱シ居
安ト並テ名郷ト稱ス惟山陰ノ晦居ルヘカラスト四邑ノ
水合シテ澗江トナリ晋州ノ邑ヲ循リ南洛東ニ入ル晋
州、智異山ノ東ニ在リ大邑タリ多ク將相ノ才ヲ出ス土
肥テ江山ノ槃アリ士大夫富豪ニ誇リ喜ンテ田宅亭臺

ヲ治ス仕官セスト雖モ遊間公子ノ名ヲ得壬辰倭ノ爲
ニ陷レ倡義使金千謐兵使崔慶會之ニ死ヌ土人祠ヲ立
之ヲ祀ル朝家額ヲ賜ヒ忠烈祠ト云肅廟ノ朝牧使某重
テ廟宇ヲ修セント欲シテ助テ兵使ニ請フ兵使肯ンセ
ス牧使獨リ俸ヲ捐テ廟ヲ修ス夜夢ニ諸武將謝ヲ致シ
且ツ曰公ハ文官ナリ尙ホ我ヲ念フ彼武將ニシテ全ク
顧ミス當ニ其罪ヲ治スヘシト曉ニ及テ兵使中夜暴卒
スト云寶ニ異ムヘキナリ州ノ東ヲ宜寧草溪トナシ風
俗晋州ニ同シ潞江ノ南十三邑古ヨリ顯者少シ海ニ迫
テ倭ニ鄰ス水泉皆瘴アリ居ルヘカラス惟河東ハ一蠶

鄭汝昌ノ郷タリ智異ノ南ニ在テハ全羅光陽縣ト界ヲ
接ス故ニ左貴右富ト云千年名村多シ然シテ地僻ニシ
テ京師ニ遠カル本土ノ人ニ非レハ未ダ遽カニ往易カ
ラス但勢ノ往クヘカラサルノミナラス時モ亦往クヘ
カラサルナリ

釜山記

按ニ釜山浦草梁項ハ慶尙道ノ東南ニ在リ我對馬州
ト相對ス航路僅ニ二十餘里古ヨリ兩國貿易ノ地ト
ス夫朝鮮ノ我ニ於ケル上古ノ事姑ク之ヲ闕キ對州
ノ彼ト交通スル其定規約束ノ知ルヘキ者アル實ニ

嘉吉三年ヨリトス中間豊公征韓ノ役アリ一時阻絶
 シテ又尋テ起リ前後連綿茲ニ四百有餘年其間通信
 ノ誼貿易ノ利皆獨リ宗氏ノ專ニスル所タリ明治維
 新ノ際ニ及ヒ兩情阻テ通セス殆ント互ニ相仇視ス
 九年春我辨理大臣艦隊ヲ率井江華ニ抵リ初テ修好
 條規ヲ議シ全六月理事官京城ニ赴キ貿易章程ヲ定
 ム是ニ於テカ宿弊一洗シテ百事漸ク正ニ歸ス方今
 我商ノ往テ住スル者凡千五六百人貿易年ヲ逐テ盛
 ナリ抑釜山ノ地タルヤ四方二里餘ノ大灣ニシテ龍
 臺冬柏島ト對峙シ自ラ海門ヲナス門ノ濶サ凡一里

五六島巍々トシテ其傍ヲニ控ユ門ヲ過レハ右ヲ龍
 塘トシ左ヲ絶影島トス灣勢北ニ極ル所即チ釜山ニ
 シテ一城アリ釜山鎮ト云鎮ノ東ヲ開雲ト云豆毛ト
 云又其東ヲ草梁トナス草梁ノ東大東館アリ國王位
 牌ヲ安置ス聞ク昔宗氏ノ使臣來テ慶吊ノ禮ヲ此ニ
 行フト云大東館ノ東双岡ヲ踰レハ松嵐一簇鬱々葱
 ヤトシテ絶影ノ西面ト一帶水ヲ隔テ相對ス是我居
 留地ナリ居留地ノ廣キ凡十萬坪餘中央ニ一山アリ
 龍首山ト云上ニ琴平辨天ノ社アリ龍首ノ一脉東岸
 ニ突起シ瘤形ヲナス者龍尾山トス首尾ノ間商家市

ナナス之ヲ東館ト號シ地ヲ二區ニ分ツ第一區ヲ本
 町常盤町琴平町辨天町トシ第二區ヲ入江町幸町ト
 ス一溝水アリ櫻川ト名ク龍首ノ腦後ヨリ出テ二區
 ノ間ヲ劃流シ龍尾ノ後麓ヲ繞リ海ニ入ル二區ノ人
 家合シテ百六十餘戸我官廳ハ龍首ノ半腹常盤町ノ
 上ニアリ醫院其下ニ位ス海關ハ本町ノ尾ニ居リ前
 ヲ船滄トス龍尾ノ頂キ加藤肥州ノ社アリ往年官其
 社畔ニ就テ一亭ヲ起シ晁朗臺ト號シ荆棘ヲ拔キ磽
 确ヲ平ニシ一山ヲ以テ遊園ニ充テ祥風園ト名ク又
 龍首ノ西麓ニ一區地アリ西館ト字ス人家二十餘戸

内ニ官立韓語學校本願寺別院等アリ東西兩館ノ間
 櫻川ニ沿テ一逕アリ松櫻互ニ挾ミ落花鳥聲風趣極
 メテ幽邃ナリ我人民遊歩ノ期程ハ方一里ニシテ西
 ハ大峙村ニ止リ南ハ富民洞ヲ踰ヘ北ハ釜山ヲ限リ
 トス東萊ハ釜山ノ西北ニ在リ居留地ヲ距ルヲ三里
 餘特ニ我人民間行ノ地トス府門ノ前ニ洗兵橋アリ
 外門ヲ洗兵門ト稱シ内ニ樓門アリ萊府南樓ト云府
 ハ山ヲ脊ニシ周圍廻スニ墻壁ヲ以テス人家千五六
 百戸アリ門内行クヲ數百步一字アリ別武士廳ト云
 之ヲ我人休憩ノ處トス但シ釜山近傍ノ山ハ九德ヲ

以テ最高トシ次ヲ烽臺山トス豆毛鎮ノ上ニアリ常ニ番卒ヲ置キ平時ハ一炬シ敵船ヲ見レハ二炬シ敵陸ニ上レハ三炬シ戦ヘハ四炬シ沿道諸臺相應シ四日ニシテ京城ニ達スト云要スルニ諸山皆平凡兀秃ニシテ一點翠色ナシ惟我居留地内ニ山數百年來斧斤ノ入ヲ許サス故ニ古松老木森々林ヲナシ一望藹然實ニ別世界ノ如シ

〔物産〕沙金 咸安、茶原、昌原、銅原、寧海、昌原、平安、鐵道、陽、固城、陝川、沙州、星州、仁同、善山 鐵 慶州、新寧、自如、黃岑、安東、麻州、濟南、東萊、山城、慶州 尾參 慶州、清道、開慶、永川 水銀 蔚山、蔚山、蔚山 瑪瑙石 蔚山、蔚山 綠礬 固城 水精石 慶州、漆軍威 稼參 密陽、清道、東萊、山城、慶州

黃州 五味子 巨濟 山茱萸 慶州 栢子 星州 胡桃 昌原 臻 密陽 奉化 柿山 大丘 州 林檎 東萊 梨子 密陽 甘海苔 機張、蔚山、釜山、大浦 天草 機張、蔚山、密道、密陽 干鮑 蔚山 大口魚 巨濟 海參 固城、泗川、迎日、長 熊鱗 機張、蔚山、迎日、海日 干鰯 全虎 豹皮 安東 馬皮 永川 鹿皮 巨濟、牛、皮、骨、爪、角 皆各邑出 白糸 黃糸 尙州、安東、善山、紬 尙州 黃苧布 永川、麻布 三葛 布 川 永油 布 東萊、木綿 大丘 因城 晉州、清道、密 慈仁 仁同 慶州、星州、安綿 尙州 蔴 泗川 花蔴 金海、烟管 扇 子 大丘 因城 團扇 大丘 籬 大紙 慶州、清道、宜寧、胡麻油 大温 泉 東萊 磁器 義興 星州

朝鮮八域誌卷之二

忠清道 五十五卷

〔觀察使一員從二品〕〔牧使四員正三品〕忠州、滄州、公州、〔都護府使一員從三品〕清風〔郡守十四員從四品〕德山、舒川、河川、瑞山、槐山、沃川、溫陽、〔縣令一員從五品〕文〔縣監三十五員從六品〕鴻大興、天安、韓山、堤川、德山、平澤、稷山、懷仁、定山、青陽、延豐、陰城、清安、恩津、懷德、鎮岑、連山、魯城、扶餘、石城、庇仁、藍浦、鎮川、結城、保寧、海美、唐津、新昌、禮山、木川、全義、燕岐、永春、永同、黃澗、青山、牙山、

〔兵馬節度使二員從二品〕一觀察〔僉節制使三員從三品〕忠州、州鎮、洪〔同僉節制使十五員從四品〕忠州、清州、鎮管、清風、丹陽、槐州鎮、管、天安、沃川、

報恩、公州、鎮管、林川、韓山、洪州、鎮管、
舒川、瑞山、泰安、沔川、溫陽、大興、德山、
節制都尉三十六員
從六、忠州、鎮管、延豐、陰城、永春、堤川、清州、鎮管、稷山、木川、文
品、義、懷仁、清安、鎮川、永同、黃澗、青山、公州、鎮判官、公州、鎮
管、全義、定山、恩津、懷德、鎮岑、連山、魯城、扶餘、石城、燕岐、洪州
鎮管、平澤、鴻山、青陽、庇仁、結城、藍浦、保寧、牙山、新昌、禮山、海
美、唐、津

〔小軍節度使二員〕正三、一、觀察、兼、
〔節制使三員〕從三、所、斤、
品、使、兼、

馬梁鎮、萬戶一員、從四、馬梁鎮管、
平薪鎮、
〔監牧官一員〕從六、瑞山、
品、舒川浦、

兼、使、別將一員、從九、元、
品、山、

〔戶口〕二十二萬九千八百九十九戶

〔人口〕九十八萬八千八百二十六口

忠清道ハ京畿全羅ノ間ニアリ西ハ海ニ接シ東ハ慶尙

ト隣ル東北角忠州等ノ邑一半ハ江原ノ南ニ入り南一
半ハ東嶺ノ南ニ在リ全羅ニ接シ北一半ハ東嶺ノ北ニ
在リ京畿ニ隣ル物産ノ多キ二南ニ及ハスシテ山川平
嫩國ノ近南ニ居リ茲ニ衣冠ノ淵藪トナル京城ノ世家
田宅ヲ道内ニ治メ以テ根本ノ地トナシタルハナク其
風俗京城ト甚異ナルナシ故ニ最モ擇テ之ニ居ルヘシ
監司公州ヲ治ヌ即チ百濟ノ末唐ノ劉仁願置テ所ノ熊
津都督府之ニナリ漢陽ヲ距ルチ三百里車嶺ノ南錦水
以陰洪在リ公州ヨリ錦水ヲ渡リ車嶺ヲ踰ヘ天顔、稷山、
北山及ヒ京畿以陽城ヲ經テ振威、水原、果川ヨリ以テ京

師ニ達ス稷山以北ハ皆野荒土瘠草寇多ク居ルヘカヲ
 ス公州ヨリ西北二百里伽倻山有リ西ハ則チ大海北ハ
 則チ京畿海邑ト一大澤ヲ隔ツ即チ西海半入ノ處ナリ
 東ハ則チ大野トナス野中又一大浦口アリ由宮津ヨリ
 海潮ヲ候テ船ヲ用ユヘシ南ハ則チ烏棲山ヲ隔ツ伽倻
 ノ從テ來ル所ナリ烏棲ノ南公州前後十縣ヲ通シテ俱
 ニ内浦ノ地ト稱ス地勢一隅ニ斗絶シ孔道ニ當ラス故
 ニ土地沃饒墳衍平廣魚鹽至賤富人多シ又士大夫ノ世
 居スル者多シ然レモ近海ハ瘴瘴多ク山川平善迤濶ナ
 リト雖秀拔ノ意少シ丘陵原隰嫩軟細小ナリト雖泉石

奇勝ノ景ニ乏シ其中保寧山水最モ勝ル縣西水軍節度
 營ヲ置ク營ニ永保亭アリ湖山ノ景致婉宕平濶最モ勝
 地ト稱ス北ハ則結城海美西ハ一大浦ヲ隔テ安眠島ト
 ス三邑伽倻ノ西ニアリ又々北ハ則泰安瑞山江華ト南
 北相對シ一小海ヲ隔ツ瑞山ノ東ハ沔川唐川トス牙山
 北科ハ京畿ノ南陽花梁ト小海ヲ隔テ相對ス且ツ四邑
 伽倻ノ北ニ在リ東ヲ洪州德山トナス並ニ由宮以西ニ
 在リ東禮新昌ト舟船漢陽ニ通スル甚々捷シ洪州ノ東
 南ニ大興清陽アリ即チ百濟ノ任存城ナリ茲ニ十一邑
 並テ烏棲以北ニ在リ烏棲ノ前一脉西南ニ行テ聖住山

トナル西ハ即チ庇仁、藍浦、土極、テ膏腴ニシテ西海ニ
 臨ミ魚鹽稷稻ノ利アリ山南ハ則チ舒川、韓山、林泉、臨津
 江ナリ地麻苧ノ利宜シ一國ニ甲ダリ江海ノ間ニ居
 リ舟船ノ利漢陽ニ下ラス鎮江ノ南即チ全羅ノ境ナリ
 山ノ東北鴻山アリ鴻山ハ林泉ノ北東ニアリ江景ト
 江ヲ隔テ定山ハ青陽ノ東ニ在リテ公州ト壤ヲ接ズ士
 大夫世居ノ者多シ而シテ青陽、定山皆瘴泉アリ居ル
 カラス公州ノ境界甚ク廣ク錦水ノ南北ニ據跨ス土人
 ノ諺ニ曰一儒城、二敬天、三利仁、四維鳩蓋シ其居ルヘキ
 處ヲ言ナリ州ノ東南四十里鷄籠山アリ即チ全羅、馬耳

ノ盡脉ナリ錦江ノ南ニ在ル一脉西下大斷シテ坂トナ
 リ又峙起シ月城山トナル之ヲ州ノ鎮山トス錦水東ヨ
 リ州ノ北ニ至リ南ニ折テ熊津トナリ白馬江トナリ江
 景トナリ又タ西ニ折テ鎮江トナリ海ニ入ル州ノ東ヨ
 リ江ノ南岸鷄籠ノ背後ヲ循リ重嶺ヲ踰レハ儒城ノ大
 野トス則チ鷄籠ノ良維ナリ鷄籠ノ南洞ハ國初都ヲ置ン
 ト欲シテ果サ、ル者此洞ノ水一野ノ中ヲ畫シテ西ヨ
 リ東ニ流レ珍山、玉溪ト合シ錦江ニ入ル名ケテ甲川ト
 云川ノ東即チ回德縣西ハ則チ儒城村及鎮峯縣ナリ東
 山西山南ヨリ野ヲ抱キ北ニ至テ高障ニ合ス四山環圍

平岡透迤嫩麗ニシテ精秀ナリ九峯山及ヒ寶文山南ニ
 聳峙シ清明ノ氣像殆ト漢陽ニ過ク東畦ハ田地極メテ
 善ク且ツ廣シ但海汀稍遠シ西ノ方江景ヲ仰テ輸易ス
 蓋シ江景ヲ阻ツ百里ニ滿タス鷄籠ノ坤維ニ四邑アリ
 皆大野ノ西ニ在リ江景津ヲ限リ北公州ト接ス鷄籠四
 連峯ノ一枝西下シテ敬天村トナリ坂峴ノ南ニ在リ土
 沃ク山雄ニシテ民物富盛ナリ東ハ則チ公州大庄村西
 ハ則チ尼山石城二縣トシ又南ハ則チ連山恩津ノ二縣
 ナリ尼山連山ハ山ニ近シテ土沃ナリ恩津石城ハ野ニ
 處テ土薄シ數々水旱ノ災ヲ被ル四邑敬天通州ノ一野

ト海潮江景ニ通シ野中ニ出入シ諸州各國舟船ノ利ヲ
 通ス江景ハ恩津ノ西ニ在リ野中一小山江子ニ臨テ起
 リ東ニ向テ二十八州ヲ左右後背ニ逆受ス潮味甚々鹹
 ナラス村ニ井無シ每村大甕ヲ地ニ埋ミ江水ヲ汲テ甕
 ニ貯ルヲ數日濁滓下墜シテ後水味清爽多日變セス愈
 久クシテ愈冽ナリ數十年瘴ヲ病ム者アリ此水ヲ飲ム
 輒チ根ヲ去ルト云或曰江海相和スル處半鹹半淡最モ
 土疾ニ宜シ而シテ此江水ヲ以テ最上トスト云恩津ノ
 南沙梯川アリ東南珍山境ニ通ス乃チ八十里長谷ニシ
 テ皆瘴泉瘴土ナリ居ルヘカラス公州西南ヲ扶餘トス

白馬江ニ臨ム即チ百濟ノ古都ニシテ釣龍臺落花岩自
 温臺阜蘭寺アリ皆百濟時ノ古跡ナリ江ニ臨ムノ岩壁
 奇勝ニシテ景致殊絶ナリ且土極メテ沃ク富豪多シ若
 シ論スルニ都邑ヲ以スレハ局勢隘窄平壤慶州ニ及サ
 ルヲ遠シ利仁驛ハ扶餘ノ東ニ在リ是公州ノ西ニ當ル
 山平ニ野坦ナリ水田沃饒亦居ヘシト稱ス錦水ノ北車
 嶺ノ南土沃ナリト雖山脫氣ナラス然モ錦水ニ臨ミ亭
 ナ爲スモノ趙氏ノ錦壁林氏ノ獨樂吾家ノ四松等並テ
 江山愷眺ノ致アリ州ノ西北ニ茂盛山アリ是車嶺西支
 ノ結フ所ナリ土山盤互シ内ニ麻林寺維鳩驛アリ洞壑

淵水多シ水田饒沃又木綿禾黍ニ宜シ士大夫平民ト此
 ニ一居ス年歲豊凶アレモ世々豪富ヲ傳テ流離遷徙ノ
 患少シ實ニ樂土ナリ地ハ山上ニ局ヲ結フ然シテ岡隴
 低回平善ニシテ險厲尖觸ノ狀ナシ驛腰以上ハ片石ナ
 ク殺氣少シ故ニ南師古十勝記ニ維麻兩水間ヲ以テ避
 兵ノ地トス西一嶺ヲ踰ユレハ則内浦ナリ木綿ニ宜シ
 カラス海戸浦淑ノ民魚鹽ヲ以テ綿ニ賀フ此故ニ公州
 ノ内惟維鳩内浦魚鹽ノ利ヲ縮ス是ヲ以テ平時居リ難
 クシテ難時ハ居ルヘシ然モ居地山上ニ在リ結作ス故
 ニ朝山ヲ見ス清明秀拔ノ氣ニ乏シ此レ其儒城ニ及ハ

ヲル所ナリ邑北小山アリ江上ニ盤結ス形ナ公字ノ如
 シ州ノ名ヲ得ル是ヲ以テナリ山形ニ縁リ一城ヲ築キ
 江ヲ以テ濠池トナス小ニシテ固シ昔仁廟甲子ノ亂兵
 ナ避テ此ニ幸ス按ニ攻事撮要云仁祖甲子二年平安ノ兵使
李适反シ兵ヲ擧テ京城ニ迫ル上公州ニ幸
大甲子ハ明ノ天啓四年我寬永元年ナリ双樹アリ上毎子
 ニ此樹ニ倚リ北弓院ノ野ヲ望ム一日飛騎至ル之ヲ詢
 ヘハ捷善ナリ上大ニ喜ヒ乃チ双樹ヲ封シ號シテ通政
 大夫トス官ヨリ小亭ヲ山上ニ建ツ今樹枯レテ亭存ス
 城中糧糶ヲ積ミ器械ヲ修ム江華廣州ト俱ニ重地トナ
 ス城北ニ拱北樓アリ頗ル壯麗水ニ臨ミ勝景アリ宣廟

ノ朝柳澗根監司タリ曰ク蘇仙赤壁今蒼壁夙亮南樓是
 北樓蓋シ蒼壁ハ錦江上流ニ在リ樓名ハ拱北ナレハナ
 リ人或ハ徐凝ノ惡詩ナリト謂テ西澗ハ自ラ以テ佳句
 トナス俗離山脉南ニ走リ秋風嶺ニ至リ大斷シ又起テ
 黃淵黃岳山トナリ全羅ニ入り茂州德裕山トナル又德
 裕ヨリ長水南原ノ間ニ大斷シ西ニ出テ任實馬耳山ト
 ナリ此ヨリ石山一脉逆テ東北ニ走リ珠璣雲梯大苞等
 ノ山トナリ忠清ノ背ナシ錦水ヲ回リ鷄籠山トナリ
 南ニ向ヒ北ニ背キ通シテ大嶺一派トナル德裕馬耳ノ
 間東西諸邑ノ川壑皆合シテ錦江ノ源トナル赤登江ト

名ク南北ヨリ走テ沃川ノ東ニ至リ又俗離ノ水ニ合シ
 テ西折シテ錦江トナル赤登ノ東ヲ長水、茂州、永洞、黃澗、
 青山、報恩トナシ西ヲ鎮安、龍潭、錦山、沃川トナス而シテ
 長水、茂州、錦山、龍潭、鎮安ヲ全羅ノ境トナシ沃川、報恩、青
 山、永洞、黃澗ハ慶尙ト境ヲ接ス茂州、長水ハ德裕山下ニ
 在リテ窮林邃壑多ク山勢鬱弗タリ永洞ハ俗離、德裕二
 山ノ間ニ在リ秋風嶺ハ德裕ノ過脉息氣ノ處トス名ハ
 嶺ナリト雖モ實ハ則チ平地ナリ故ニ山多クシテ甚麗
 壯ナラス亦甚低平ナラス岩石峯モ亦山ナリ俱ニ潤澤
 和淑ノ氣ヲ帶フ澗溪清澄粗惡驚急ノ像ナシ土城モ亦

肥厚水多シテ陷リ易ク旱災少シ青山モ亦然リ北報恩
 ニ接スレハ土甚タ薄シ惟館岱、俗離ノ南甄頃ノ西ニ在
 リ野潤ヒ土沃ナリ最モ居ルヘシトス各邑俱ニ棗ニ宜
 シ民獷ヲ賣テ業トナス報恩、懷仁ノ二縣萬山中ニ在リ
 邑戶至テ少ナリ而ノ唯楓溪村ノ居ルヘキアリ鎮安ハ
 馬耳山下ニ在リ烟草ニ宜シ高山絶頂ト雖モ之ヲ種ヘ
 テ苗茂セサルハナシ居人多ク此ヲ以テ業トナス北ハ
 則チ龍潭ナリ溪山奇勝ニシテ珠萃川、半月岩アリ以テ
 兵ヲ避クヘシ其北ハ則チ錦山又北ハ則チ沃川ナリ錦
 沃トモニ石山多シ皆野中ニ雜立ス沃川ノ北ハ錦江ヲ

限リ西ハ懷仁ト一嶺ヲ隔ツ山川清潔土地明秀ナルヲ
 漢陽東郊ノ如シ故ニ野甚々瘠薄水田小収ナリ居人惟
 綿ヲ種テ業トス地最モ綿ニ宜シ古ヨリ文學ノ士ヲ出
 ス尤庵宋時烈同春宗浚吉學士南秀士皆是郡ノ人ナリ
 錦山ノ東ハ赤登江ヲ限リ西ハ大屯ヲ限ル中間ニ釣溪
 進樂ノ二山アリ大川多ク灌溉ス故ニ土頗ル饒ナリ兼
 スルニ水石ノ勝アリ十邑中ニ於テ最モ居ルヘシ俗離
 山清州ノ東百里ニ在リ山上ノ水東ヘ注流スル者洛江
 ニ入り西ヘ注流スル者錦江ニ入り北ヘ注流スル者忠
 州ノ達川トナリ漢江ニ入ル山脉一枝北ニ走リテ巨大

トナリ達川ヲ挾シテ西北京畿ノ竹山境ニ至リ七長山
 トナル七長ヨリ漢水ニ循テ西北ニ行ク者散シテ漢南
 ノ諸山トナル西南ニ行モノ一嶺脈ヲナシ鎮川ニ在テ
 ハ天門嶺トナリ木川ニ在テハ磨日嶺トナリ全義邑ノ
 西ニ於テ大斷シテ平地トナリ錦江ノ北ニ至リ車嶺ト
 ナリ又西武城鳥棲トナリ南林川漢山ニ至リ北泰安胥
 山ニ至ル磨日嶺以東巨大嶺以西中ニ大野ヲ開キ東西
 二山ノ水野中ニ合シテ鵲川トナリ源ヲ鎮川七亭ノ東
 ニ發シ南錦江ニ入ル芙蓉津ハ鵲川ノ西西山ニ傍フモ
 ノナリ木川全義燕岐ハ鵲川ノ東東山ニ傍フモノナリ

月安清州文義ノ内清州尤モ大ナリ公州ノ東北百里ニ在リ邑ハ巨大嶺下ニアリ北鵲川ヲ越ヘ西木川燕岐ノ間ニ介入シ西山ニ止ル西山一帶逶迤トシテ南下スルモノ皆土山ニシテ石磐ナシ鵲川以西ニ互リ北木川全義ヨリ南燕岐ニ至ル山色紆揚婉媚ニシテ野色重複回互ス堪輿家之レヲ脱殺ト云錦江ニ比スレハ尤モ平善ニシテ地甚肥沃ナリ五穀木綿ニ宜シ鵲川ノ東ヲ大野トナス東南大野ニ通スルヲ四十餘里野中小山八峯アリ八峯山ト名ク南ヨリ北ニ向ヒ岡麓野中ニ盤據シ東巨大嶺ト相對ス白沙淺川平岡嫩麗恰モ京城長湍ニ似

タリ邑ノ西ニ向ヘハ地低ク南ハ水高シ歳々頽圯ヲ患フ高麗ノ末鄭道傳宰相ヲ以テ我太祖ノ謀臣タリ牧隱李穡陶隱李崇仁ヲ忌ミ流所ヨリ清州ノ獄ニ墜致シ官ヲ遣シ莅ミ鞠ス方ニ訊囚ノ時ニ臨テ大雨暴カニ下リ頃刻ニシテ水城門ニ冲シ官庭ニ至ル獄官及ヒ罪人庭樹ニ攀テ僅ニ免ル事聞ユ太祖其冤ヲ知り命シテ之レヲ釋ス然レモ崇仁竟ニ道傳ノ爲メニ誣殺セラル地東ハ高ク北ハ虛シ隱々恒ニ殺氣アリ州ニ兵馬節度營ヲ置ク今上戊申逆賊麟佐夜襲シテ兵使李鳳祥營將南延年ヲ殺シ其黨申天永ヲ留テ兵使トナシ盡ク邑兵ヲ劫

シ北上シテ安城ニ至リ巡撫使吳命恒ノ爲ニ敗ラレテ
 死ス按スルニ今上ハ李氏二十一代英宗王ナリ戊申ハ我
 天明八年ヨシテ今ヲ距ル九十一年ナリ通文館志ニ
 英宗四年戊申逆賊李麟東巨大嶺ヲ踰レハ上黨山城ト
 佐ヲ討平スルヲ見ユ
 ス又東ハ則チ青川倉トス而シテ又一小嶺ヲ踰レハ引
 風亭玉流臺アリ下民ノ居ル所トス大山ノ間川洞岩石
 頗ル幽致アリ又東大溪アリ龜灣浮山ト稱ス共ニ絶勝
 ナリ上黨青川通シテ之ヲ山東ト謂フ地ハ山上ニ在リ
 風氣凌寒ニシテ清州ノ野ニ及ハス南ニ俗離アリ東ニ
 仙遊アリ支脉彎環曲抱北ヲ障テ南ニ通ス内ニ名村塢
 多シ地ニ鐵及棺槨宮室ノ材ヲ産ス野中人皆此ニ於テ

賀遷ス清州ヨリ東北數十里松田村アリ間慶槐山清州
 三邑ノ交ニ在リ溪山頗ル佳ナリ青川ノ南龍華洞アリ
 西南ハ俗離ニ逼近シテ甚タ險ナラス少シク郊柵ヲ開
 ク土甚タ薄キモ亦峽岷ノ保聚スルアリ南ハ則栗峴ナ
 リ龍華ノ水ト俗離ノ水ト青川ニ合シ北槐山ニ注キ溪
 ニ沿テ南北上下ス水ニ臨テ勝チナス者多シ北ハ鎮川
 ナリ鎮川ハ野少シテ山多シ山谷回復ス又大川多シ然
 レモ皆拂爵ノ氣ナシ土頗ル沃ナリ西北大門嶺ヲ踰レ
 ハ則チ安城稷山ノ地トス海門ニ近キヲ百里故ニ亦魚
 鹽ノ利ヲ通ス文義ハ則チ南荆江ニ臨ム山色蒼莖ナラ

百四十
ス然レモ江ニ臨ミ勝地多シ惟清安山水鄙野居ルヘカ
ラス木川磨日嶺ヨリ以西内浦以南ハ則チ土沃ク五穀
木綿ニ宜シ北ハ則チ浦淑ニシテ土沃鹵相半ス魚鹽舟
楫ノ利有リト雖モ木綿ニ宜カラス天稷ハ則チ南北大
路ナリ稷山ヨリ平原ヲ行フ四十里原盡テ素沙河トナ
ル河北ヲ京畿ノ南界トス宣廟丁酉ノ年倭楊元ヲ南原
ニ敗リ全州ヨリ北公州ニ上ル兵勢甚々盛ナリ時ニ明
將邢玠恤督ヲ以テ遼東ニ住ル經理楊鎬十萬兵ヲ卒并
新ニ平壤ニ次ス方ニ鍊光亭ニ於テ晚餐ス飛馬アリ報
至ル鎬箸ヲ抛チ一聲炮即チ馬ニ上リ南下ス馬軍踉蹌

トシテ先ツ隨ヒ步軍後ニ隨フ平壤ヨリ漢陽ニ至ル七
百里一日二夜ニ馳到リ稜將解生、擁貴、賽貴、楊登山等四
將軍ヲシテ鐵騎四千ヲ卒并弄猿數百ヲ挾ミ俱ニ素沙
橋下原盡ル處ニ伏シ倭ノ稷山ヨリ來ルヲ見ル北未タ
百餘歩ニ至ラス先弄猿ヲ縱チ馬ニ騎ラシメ鞭ヲ持チ
倭陣ニ突入セシム倭國猿ナシ始テ猿ヲ見ル人ニ似テ
人ニ非ス咸ク之ヲ疑怪シ陣脚ヲ駐テ進マヌ既ニシテ
逼リ猿馬ヲ下リ陣中ニ入ル倭擒擊セント欲シテ猿善
ク躲閃シ一陣ヲ貫穿ス陣亂ル解生等遂ニ鐵騎ヲ縱チ
急ニ之ヲ蹂ム倭一銃矢ヲ施サスシテ大ニ崩潰シ南ニ

走リ伏尸野ヲ蔽フ捷至ル鎬遂ニ兵ヲ整ヘテ南ニ追ヒ
 慶尙海上ニ至ル 接ニ朝鮮征伐記ニ明將麻貴稷山ヲ守ル
 時ニ秀家行長進テ公州ヲ攻メ直ナニ王
 城ニ向フ王城拔クヘクシテ行長等退テ順天ヲ守リ深入ス
 ルヲ能ハス識者之ヲ惜ムトアリ果シテ此一敗アルニ因テ
 然ルカ然レニ懲誌錄モ亦此事ヲ載セス况ソヤ弄猿突陣ノ
 策宛モ兒戲ニ等シ固ヨリ信スヘカラスト雖我諸將ノ徒ニ
 軍ヲ公州ヨリ回スモ 倭ノ犯順有テヨリ以來未タ如此
 ノモ亦實ニ怪ムヘシ
 ノ鹹アラス其揮霍ノ謀節制ノ功李如松平壤ノ捷ニ過
 テ主事丁應泰己ニ關由セスシテ鎬ノ獨リ奇功ヲ成ス
 ナ憤リ誣奏シテ偽捷トス鎬遂ニ劾セラレテ去ル宣廟
 使ヲ發シ鎬ノ爲ニ辨誣ス丁遂ニ職ヲ革ム而シテ丁東
 林ニ附シ其子之ヲ訟フ東林黨中錢取齋亦信シテ記ス

事集中ニ見ユ東林ノ虛疎ニシテ君子ノ欺キ易ク見ル
 ヘキナリ野中耕ス者今ニ至テ或ハ刀劍戟戈ノ屬ヲ得
 ルト云由宮浦此ニ至リ素沙河ト合ス兩水交會ノ間ヲ
 牙山縣トス七長ノ大脉稷山聖居山ニ至リ更ニ脉ヲ野
 中ニ下シ成驩驛トナル西牙山ニ至ル靈仁山即チ縣ノ
 鎮山ナリ山東南ヨリ西北ニ向フ素沙河ノ下流面前背
 後ニ滙滂ス回橋大川來テ西北ニ會シ合シテ大湖トナ
 ル大湖ノ南一山新昌ヨリ湖北ニ至リ一山水原ヨリ至
 リ交紐ス水口門ノ如シ水門ヲ出テ由宮浦ト合シ公山
 ニ會ス公山大船ノ帆ヲ掛ルカ如シ全身皆石ナリ中流

ニ屹立スル渤海ノ碣石ノ如シ靈仁山ノ北盡ル處朝家
 倉ヲ設ケ忠清近海諸邑ノ賦稅ヲ受ケ歲々漕シテ京師
 ニ至ル 按ニ大典會通ニ牙山貢稅申倉忠清道田稅ヲ収メ二月二十日
 忠州可興倉忠清慶尙道ノ田稅ヲ収メ二月二十日
 以前發船三月初十日故ニ貢稅湖ト云地本魚鹽ニ饒カナ
 以內上納ストアリ
 リ故ヲ以テ人民多衆商賈湊集シテ富豪ノ家多シ但シ
 倉ノ然ルヲナスノミニアラサルナリ靈仁山既ニ二水
 ノ間ニ至テ氣脉解ケス左右前後皆名村ニシテ士大夫
 ノ家多シ由宮浦東西諸邑亦皆舟商ヲ通ス車嶺ノ西ニ
 去ル者北ニ離レテ廣德山トナリ廣德ヨリ又離レテ雪
 羅山トナル温陽ノ東ニアリ閩中蕭田ノ如シ壺公山ナ

ル者ハ秀テ天中ニ出ツ形卓笏ノ如シ此ヲ以テ東南吉
 方トナス牙山温陽ノ諸村多ク文學顯達ノ士ヲ出ヌ忠
 州ハ清州ノ東北百餘里ニ在リ清州ヨリ清安榆嶺ヲ踰
 ヘ槐山ヲ歷達川ヲ渡レハ邑治トナス漢陽ノ東南三百
 里ニアリ俗離九遙八曲ノ水北清州ニ至リ東清川トナ
 リ槐山ニ至リテ槐江トナリ邑ノ西ニ至リテ達川トナ
 リ北金遷ノ前ニ至リテ清風江ト合ス壬辰明將達川ヲ
 過キ水味ヲ嘗テ曰ク廬山水簾ト同シト邑治ハ漢水ノ
 主流ニ在リ水路往來ニ便ナリ故ニ京城士大夫古ヨリ
 多ク此ニト居ス達川ヨリ南ニ泝リテ槐江ニ至リ東ニ

沂リテ清風江ニ至ル其間士大夫ノ亭閣多シ衣冠聚會
 舟車走集シ且ツ國都ノ巽方ニ居ル故ニ一邑科第八路
 諸邑ニ甲タリ名都ト稱スルニ足ル然シテ慶尙左道斤
 嶺ヨリシ右道鳥嶺ヨリシ皆邑治ニ會シ以テ漢陽ニ走
 ル故ニ邑治獨リ南北往來ノ衝ニ當ル一國ノ内事アレ
 ハ必争ノ地トナル倭ノ申庇ヲ破ルモ亦此地ニ於テス
 常ニ殺氣天ヲ衝キ日光リナシ地勢走テ西北ニ瀉キ
 滄瀟ノ氣ナシ富豪ノ家多シ人民稠衆常ニ口舌多ク其
 俗浮薄ナリ居ルヘカラス達川ヲ渡レハ則チ俗離ノ一
 支北行シ陰城ノ西ヨリ特起シテ伽葉芙蓉等ノ山トナ

ル一ハ金遷ニ止リ一ハ嘉興ニ止リ餘麓達川ノ西ニ盤
 互ス地五穀木綿ニ宜シ土極メテ饒沃ナリ山谷ノ間村
 塢錯居シ富厚ノ者アリ而シテ金遷嘉興最モ繁盛トス
 金遷ハ則チ二江村前ニ合シ村北ニ繞ル東南ハ嶺南貨
 物ヲ受ケ西北ハ漢陽ノ魚鹽ヲ通ス閭閻櫛比恰モ漢陽
 ニ似タリ諸江村船艦連絡一大都會トス嘉興ハ金遷ノ
 西十餘里ニ在リ江ノ東南ヨリ西北ニ趨ル村ハ南嶮ニ
 アリ芙蓉峯ノ一支逆起シテ薔薇山トナル是嘉興ノ主
 ナリ朝家倉ヲ此ニ設ケテ慶尙七邑忠清七邑ノ田賦ヲ
 受ケ水運判官ヲシテ京師ニ漕至セシム居民客ト米ト

出入ノ時ヲ以テ財利多ク且ツ能ク奇羨ヲ致ス二村モ亦科甲貴顯ノ家多シ伽葉一帶ノ外俗離ノ西行スル者小俗離ト名ク此ヨリ一支逆行シテ玉帳、八聖等ノ山トナリ秣馬里ニ止ル即チ十清、金世弼、退居ノ地ナリ子孫今ニ至ルマテ世居ス閭閻數百戸皆殷給自ラ足ル水田アリ畝田多シ故ニ古ヨリ凶歉ノ歲少シ漢陽ヲ距ル二百餘里且ツ驪江ノ水ニ通ス實ニ居ルヘキ所ナリ故ニ土人金選、嘉興、秣馬里ト江北ノ内倉トチ以テ忠州ノ四大村ト爲ス邑治ヨリ西北七里許リ一小山二江合衿ノ處ニアリ即新羅持勒仙人彈琴ノ處ナリ此ヲ以テ彈

琴臺ト名ク臺ヨリ江ヲ渡テ北チ北倉トナス臨江岩石ノ勝アリ倉西ハ即儼叟、李延慶ノ居リシ所子孫十代科甲ノ人絶ヘス人之チ江上名臺ト謂フ江ニ沿テ以西チ月儼トス即洪氏ノ居ル所又西チ荷潭ト云故判書金時瓌ノ居リシ所ナリ又其而ノ一溪チ下江トナス魚鹽船出税ノ所トス而シテ東海魚船及嶺峽貨物皆路チ此ニ取ル居民販賣シテ富チ致ス木溪ノ西ハ即チ青龍寺ノ洞壑、西原州ト境チ接ス然シテ東、西倉ヨリ青龍ニ至ル並チ江北諸名村ト稱ス江ニ臨ミ勝概アリト雖土薄シチ江以南達川以西ノ沃饒ニ及ハス木溪ノ北十里チ内

倉村トス即チ千年名村ナリ山中野ヲ開キ風氣開鎖シテ土地甚々廣シ世居ノ士大夫多シ東月隱嶺ニ接ス嶺東ハ即チ堤川ノ界ナリ忠州ノ東ハ清風ナリ府江ニ臨ミ寒碧樓爽磴アリ幽妙ノ致ヲ兼ヌ號シテ上流名勝トス府面ニ慶江村アリ遂庵權尙夏居ル所ナリ清風ノ東丹陽丹陽ノ北永春此三邑並テ江ニ濱シ溪洞巉岩野ヲ開ク處少シ忠州ノ東北チ堤川四面山トス山上ニ結局ス内ハ野拓ケ山低ク晃然明朗亦世居ノ士大夫多シ然シテ地高ク風寒ク土瘠ヲ綿ナシ小富多貧ナリ北チ義林トス地新羅ノ時ヨリ大堤ヲ築テ水ヲ障ヘ以テ一邑

ノ稻田ニ灌ク池西ニ候山亭アリ即チ金氏ノ物ナリ嶺東諸州ニ及ハスト雖亦以テ遊航ヲ浮ルニ足ル北平昌ニ近ク東寧越ニ接ス萬山深峽眞ニ兵ヲ避ケ世ヲ避クヘシ延豊ハ忠州ノ南槐江ノ東ニアリ鳥嶺一派高ク東南チ障フ溪山ノ致アリト雖顯者ナシ然シテ土厚ク灌キ易シ木綿ヲ上田トス延豊ノ西ハ則棟山ナリ地鳥嶺兩峽ノ間ニ在リ地勢狹窄ナリ東大江ニ臨ミ勝地名村多ク顯貴ノ者モ亦多シ土ハ五穀木綿ニ宜シク北金遷ニ近シ亦居ルヘキノ處ナリ此ヨリ東鳥嶺ヲ踰レハ聞慶ナリ西榆嶺ヲ踰レハ即チ陰城ニシテ京畿ノ竹山陰

竹ト壤ヲ接ス

牙山灣記

牙山灣ハ忠清京畿兩道ノ間ニ在リ今其地勢ニ隨ヒ
姑ク之ヲ前後二灣ニ分テ古温浦灣ヲ以テ牙山前灣
ト爲シ貢稅湖ヲ以テ牙山後灣トナス我船舶ノ牙山
灣ニ入ルヤ航路ヲ豐島ヨリ東理非島ニ取リ歐人所
稱ホツ
トホル東ニ折レテ進ム即チ牙山前灣ナリ南西ハ即
チ忠清ノ平薪唐津沔川等ノ地方北東ハ即チ京畿ノ
南陽水原等ノ地方ナリ船理非島ヲ過キ灣内ニ入り
北ニ南陽新里面ノ海雲山ヲ見東ニ水原鷗渚面ノ双

峯ヲ望ミ西ニ平薪ノ松若山ヲ望ム此三山ハ諸山ノ
内形狀尤モ著明ニシテ測量家ノ目標トナスヘキモ
ノナリ進シテ古温浦ニ到リ浦頭ヲ距ル一里半許ヲ
我海軍ノ錨處トス前面一大岩アリ水中ニ屹立ス形
テ盆栽蘇鐵ノ如シ土人之ヲ原洞島ト云之ヲ過ル東
南三三里忠清地方ニ在テハ内島津頭トシ京畿ニ在
テハ虎岩トス即チ兩道山脉交紐スル所ニシテ牙山
後灣ニ入ルヲ門口ナリ門ノ廣二里餘又一大岩アリ
形チ大船ノ帆ヲ掛ルカ如シ之ヲ永巖ト云ハ城誌所
載公山ナル者恐クハ是ヲラシ歟岩ノ南ニ一小島アリ

行堂島ト稱ス人家兩三戸アリ虎岩ノ背又一小灣
獨飛牙山ハ古温浦ヲ距ル凡十里餘水路三條アリ
稱甲ハ忠清地方ニ沿ヒ乙ハ永巖行堂ノ間ヲ往キ丙
 ハ京畿ノ虎岩ニ沿フ乙路太々嶮蓋シ灣内潮ノ干満
 常ニ三尋餘滿潮ノ際永巖其半ヲ没シ落潮ニ至レハ
 四圍暗礁盡ク露レ巖々岬々宛モ鐵錐ヲ植ルカ如シ
 唯虎岩ニ沿フ一處底深フシテ潮緩シ大船ヲ繫泊ス
 ルニ足ルト云行堂島ヲ過レハ四方凡四五里煙波萬
 頃是ヲ貢稅湖トス即牙山後灣ナリ湖ノ南一大河口
 ナ見ル廣凡一里別ニ一灣ヲ開クカ如シトツル江

ト云甚淺シ忠清ノ新昌ト舟楫相通スト雖モ滿潮ノ
 時ニ非レハ能ハス八域誌所謂由宮浦ナル者恐ラク
 此地ナランカ之ヲ土人ニ質スニ知ル者ナシ忠清ノ
 海岸東牙山ニ連ル汀渚一帶総テ鹽田ナリ此邊ヨリ
 西眺スレハ一堆青山宛モ屏風ヲ立ルカ如シ是伽倻
 山ナリ又南ニ當リ一峯半天ニ聳ユ是ヲ禮山トス伽
 倻禮山トノ間遙カニ鳥棲山ヲ見ルヘシ亦東方正面
 ニ一坐青山アリ靈仁山ト云蓋シ牙山縣其麓ニ在リ
 白石里ヨリ雲井洞ヲ過キ縣ニ到ル凡一里半縣外一
 路綠楊陰ヲナシ風趣極メテ雅ナリ路傍一堂宇アリ

朱碧ヲ以彩リ内ニ碑ヲ置ク烈婦申氏旌表等ノ字ヲ刻セリ牙山人家三百戸温陽ヲ距ルル三里沔川十三里庇仁二十二里新昌三里德山九里禮山七里全義七里清州十四里天安四里稷山五里公州十三里洪州十里京城二十里ナリ蓋シ入京路程ハ牙山ヨリ平澤へ四里平澤ヨリ振威へ四里振威ヨリ水原へ五里水原ヨリ果川へ四里果川ヨリ京城へ三里ニシテ其道平坦車馬ヲ走ラスニ宜シト云大典會通ニ牙山ニ貢稅串倉アリ忠清ノ貢米ヲ集メ以テ京師ニ運輸スト又レモ十年前之ヲ廢シ各邑ヨリ直ニ輸送シ今ハ唯牙

山一邑ノ貢米ヲ藏スルノミト云縣ヲ去ル西一里一丘湖ニ臨ム丘ノ半腹繞ラスニ石塀ヲ以テシ内ニ瓦屋數棟ヲ見ル即古ノ串倉ニシテ貢稅湖ノ名實ニ之ニ基ク白石ノ東一川アリ京畿水原地方ヨリ來ル河ニ沿ヒ遙カニ一村ヲ望ム桂陽村ト云是其所見ノ大畧ナリ

〔物産〕沙金原保寧鐵尼山、清安、全義、牙山、唐硫黃潯風 苧定山、尼山、石城、絲、潯風吐紬黃澗、青山、白布、舒川、紙、公州、唐 茯苓鴻山、瓌山、清風、館岱、綿、沃川、煙草、鎮安、胡桃、清風、杜川、林 檣澗、忠州、永同、磁器、天、安、蜂、密、鎮、安、牛、皮、角、骨、爪、皆、出

京畿道 三十八管

〔觀察使一員 品從二〕 〔判尹一員 正二〕 〔左右尹各一員 品從二〕
 〔留守四員 品從二〕 開城府、廣州府、一觀察使兼〔府尹
 一員 品從二〕 州〔牧使三員 正三〕 驪州、坡州、都護府使八員
 從三 富平、南陽、利川、仁川、郡守十員 品從四 楊根、安山、朔寧、
 品 長湍、通津、喬桐、竹山、縣監八員 品從六 平
 金浦、交河、縣令四員 品從五 龍仁、振威、縣監八員 品從六 平
 加平、永平、抱川、積城、果川、陽智、漣川、陰竹、陽城、
 〔兵馬節度使一員 品從二〕 使兼〔防禦使一員 品從二〕 坡州
 兼〔節制使一員 正三〕 鎮廣州 〔僉節制使十員 品從三〕 驪州、南
 陽鎮、白峙鎮、長串鎮、楊州鎮、長湍、同僉節制使十六員
 鎮、礪峴鎮、月串鎮、坡州鎮、喬桐鎮、

從四 驪州鎮管利川、楊根、竹山、南陽鎮管富平、仁川、安山、
 品 安城、通津、金浦、楊州鎮管高陽、交河、加平、永平、長湍
 鎮管朔寧、麻田、月串鎮管草芝梁、萬戶六員 品從四 月串鎮管濟物梁、寅火
 串鎮管草芝梁、萬戶六員 品從四 月串鎮管濟物梁、寅火
 〔節制都尉十二員 品從六〕 驪州鎮管抱川、積城、南陽鎮管
 振威、陽川、龍仁、始興、水軍統禦使一員 品從二 江華留〔節
 陽城、長湍鎮管漣川、度使二員 正三 一統禦使兼〔防禦使一員 品從二 永宗 僉
 品 正三 一觀察使兼〔防禦使一員 品從二 使兼 僉
 〔僉節制使三員 品從三〕 永宗鎮、德積 〔同僉節制使二員
 從四 德浦鎮管花 品 從三 鎮、德浦鎮、 〔同僉節制使二員
 品 梁、注文島、萬戶一員 品從四 德浦鎮管 〔監牧官五
 員 從六 江華、草芝 僉使兼、水原、南陽、仁 〔別將八員 品從九
 品 川、永宗 僉使兼、長峯島 萬戶兼 〔別將八員 品從九
 文珠、山城、臨津渡、三田渡、楊花、
 渡、露梁渡、漢江渡、長山、船頓堡、
 〔戶數〕十九萬二千一百三十九戶

〔人口〕八十七萬六千六百九十六口

京畿道ハ忠清ノ隣リニ在リ忠州ノ西京圻ノ竹山驪州ト界ヲ接ス竹山ハ七長山圻湖交界ノ處ニ卓立シ西北ニ行キ水ニ遇ヒ大斷シ峴ヲ踰テ平地トナリ復起テ龍仁負兒山トナリ石城山トナリ光文山トナリ西北ハ冠岳トナリ直西ハ修李山トナリ以テ西海ニ盡ク竹山ヨリ又一支ヲ分テ北行シテ陰竹ヨリ驪州英陵ニ止ル是我カ莊猷大王ノ莊トスル所ノ地ナリ土ヲ開ク時古標石ヲ得タリ刻シテ曰當ニ東方聖人ヲ葬ルヘシト術士言ク回龍子申水ニ座シテ辰ニ入ル諸陵中第一トスト

云竹山ノ南九峯山アリ山四モニ環ル山城トナスヘシ且其地勢湖嶺按スルニ湖ハ全羅道嶺ハ慶尙道ヲ云ナリ孔道ノ中央ニ位ス竹山一脉西陽智ヨリ散シテ漢南諸邑トナル村落凋弊風水悲愁居ルヘキ處ナシ水路ハ則チ忠州ヨリ江ニ沿ヒ西原州驪州陽根ニ循ヒ廣州ノ北龍津ニ至ル之ヲ漢陽南水トス驪州ハ邑治江ノ南ニ在リ漢陽ヲ距ルヲ水陸二百里ニ滿タス邑西ニ白涯村アリ一曲長江巽ヨリ良ニ入り村前ニ横帶ス是ヲ江上第一ノ名墟ト稱ス白涯村人專ヲ舟楫ヲ仰テ商販シ以テ農ニ代フ其贏得耕耘ニ優ルト云邑内清心樓アリ頗ル江上ノ趣ヲ得タリ江

北ニ龍勤寺アリ寺傍ニ江月軒臨江岩アリ江山絶奇ナリ
 リ江ノ南岸ニ馬岩アリ諺ニ傳フ驪龍居ル所ナリ南ハ
 則チ梨川陰竹北ハ則チ砥平陽根ニシテ江原ノ忠州ト
 壤ヲ接ス亂山深峽皆居ルヘカラス陽根ノ龍門山ニ迷
 遠村アリ昔シ靜岩趙光祖山水ヲ愛シ居ヲトセント欲
 ス余山中ヲ見ルニ少シク恢拓ノ地アリト雖嶮深險阻
 氣モ亦淒涼四山雜ラス前溪太々咽フ樂土ニ非ルナリ
 驪州ノ西ハ廣州ナリ石山ノ一支北ヨリ漢江ノ南ニ走
 ル按ニ南漢州治萬仞ノ嶺ニアリ即チ古ヘ百濟温祚王
 是ナリノ古都トス内夷淺ニシテ外峻絶ナリ清人兵ヲ起シ亦

チ留メス丙子冬仁廟城ヲ下ル蓋シ江華陷ラレ且ツ糧
 少キヲ以テナリ事ノ定ルニ及テ視テ保障ノ重地トナ
 シ九寺ヲ設ケ實ツルニ僧徒ヲ以テシ總攝一人ヲ置キ
 僧大將トナシ每歲方内ノ丁壯僧ヲ遷シ各寺ニ屯守シ
 月ニ課肆シ其優ル者ヲ賞ス僧徒專ラ弓矢ヲ以テ業ト
 ス蓋シ朝家國ニ僧徒多キヲ以テ藉テ守城ノ資トナス
 按ニ朝鮮國僧道ニ兩派アリ一ハ禪宗一ハ教宗是也皆禮部
 ニ屬ス凡士民ノ僧ヲラント欲スル者ハ其歸依スル所ニ從
 フト誦經ヲ試ミ禮曹ニ報シ啓聞シテ正布三十四ヲ収メ度牒
 ヲ給スルヲ例トス之ヲ丁錢ト云又諸寺住持ハ兩宗ヨリ數
 人ヲ薦舉シ禮曹ニ報シ吏曹ヨリ磨勘差遣シ三十朔ヲ以テ
 交代セシム又兩宗共ニ每三年選試ノ制アリ禪ハ傳燈拈頌
 ヲ以テ大師和尙等ノ號及僧位ヲ以テシ各三十八ヲ取ル僧官ニ
 佛尊大帥和尙等ノ號及僧位ヲ以テシ各三十八ヲ取ル僧官ニ

寺釋伽彌陀觀音ヲ置又羅漢關羽ヲ祭ル朝夕香ヲ焚キ燭ヲ燃シ誦經スルノ外又宜敷弘法ノ業アルナシ暇アレハ僧徒皆紙ヲ漉シ翹ヲ賣リ或ハ瓦陶工匠ヲ事トシ且吸烟ヲ禁ム頗ル俗ニ近シ翹然レモ頭髮ヲ蓄ヘス五戒アリ且吸烟ヲ禁シ死セハ則チ火葬ニ充ツ旁ヲ兵曹ニ隸シ別ニ僧官ヲ設ク總攝僧將僧統ノ名アリ時々陣ヲ教ヘ射ヲ學ヒ以テ不虞ノ警ニ備フ八道寺數凡一千五百餘寺中ニ就テ尤モ多キハ慶尙道ニシテ一道ノ内三百六十餘寺アリ東萊ノ梵魚寺梁山ノ通同寺ヲ其巨擘トス但シ京畿道ノ南漢北漢兩寺ハ尤モ其大ナル者ニシテ八道諸寺ヲ總攝ヲ兼テ寺祿モ亦千餘石アリ僧徒ノ多キ各千四五百人ヲ養フ故ニ總攝タル者ハ其鹵簿宛モ一州城内ハ則チ險ナラスシテ城外ハ山ノ府使ノ如シト云

郭皆殺氣ヲ帶フ重鎮ノ下事アレハ必爭ノ地トナル故ニ廣州一境居ルヘカラス西ハ則チ修奉山ナリ安山ノ東ニアリ是ヨリ西北ニ去ル者修奉最長ノ脈トス仁川

富平通津金浦ヨリ崩洪ヲナシ石脈水中ニ横互シ江ヲ渡テ磨尼山トナル是ヲ江華府トナス府ノ一境東北江ヲ環シ西南海ヲ環ラス大都タリ漢水通津ニ至リ西南ニ折テ甲串渡トナリ又南磨尼ノ後崩洪ノ處ニ至リ石脈水間ニ連互シテ門闕ノ如シ中央稍凹ナル處是ヲ孫石項トナス南ハ則チ西海大洋ナリ三南ノ稅船項外ニ至リ滿潮ヲ候ヒ越過ス少シク周旋ニ及サレハ船輒チ損破ス漢水ノ直西スル者文珠北岸ヲ循リ臨津江水ニ會シ祖江トナリ江華東洋ニ入ル江華ハ南北百餘里東西五十里府ハ留守ヲ置キ以テ莅治ス北ハ豐德昇天津

ト江ヲ隔ツ江岸皆石壁下ハ即チ泥濘ニシテ舟ヲ泊スル處ナシ獨昇天津對岸一處泊スヘシト雖潮滿ルニ非レハ舟ヲ用ユヘカラス素ヨリ險津ト號シ左右城郭ヲ用ヒス只墩臺ヲ山脚江ニ臨ム處ニ築ク城ノ雉有ルカ如シ内ニ兵器ヲ藏シ卒ヲ置テ以テ寇ニ備フ東甲串ヨリ南孫石項ニ至ルノ際惟甲串ノミ舟ヲ用ユヘキノ處トス餘岸皆北岸ノ如ク總テ泥濘ナリ故ニ山脚臨江ノ處ニ於テ墩臺ヲ築ク北岸ノ如シ一タヒ昇天甲串ノ兩路ヲ守ハ則チ島天塹トナル是ヲ以高麗元兵ヲ避テ都ヲ移スコト十年陸地驛爛スト雖モ終ニ島ヲ犯スコト能

ハス我朝三南ノ稅船皆孫石項ヨリ上京ス故ヲ以テ海路要害トナシ既ニ留守官ヲ置キ鎮守シ又防營ヲ東南對岸求從島ニ設ケ僉使之ヲ鎮守ス仁廟丁卯ニ清兵黃海平山ニ入り約シテ兄弟トナリ和ヲ講シ解キ去ル按清ノ太宗天聰元年大貝勒阿敏等兵ヲ卒テ朝鮮ヲ伐ツ國王李倣遁テ江華島ニ往キ長子李滢全州ニ遁ル清ノ副將劉興祚江華ニ抵リ入テ李倣ヲ見ル倣坐シテ一言ヲ出サス興祚怒テ曰汝是何物ノ土偶ソ如シ果シテ人ナラハ何ソ動カサル李倣曰汝ノ國果シテ大義ヲ行ハハ速ニ兵ヲ退ケ和ヲ議スヘシ興祚曰汝ノ汝如此支吾シ一日ヲ遲セハ汝民一日ノ害ヲ受クヘシ汝諸ヲ天地ニ盟ヒ事畢ヲハ大兵即チ回ラシ李倣遂ニ其言ニ從ヒ其族弟平昌君李覺等ヲシテ興祚ニ隨ヒ來テ諸貝勒ニ見ユ和議成ルト云 清人已ニ遼濶ニ據リ日ニ明朝ト鬪ヒ毛文龍將又椴島ヲ鎮シ我朝モ亦海路

ヨリ朝貢ス清人我國議明ヲ助ルニ在ルヲ恐レ先ツ間
 ナ遣シテ承政院ノ皂隸トナシ其兵刃衰弱スルヲ知リ
 掩襲ノ心ヲ生ス依テ我朝南漢山城ヲ修築ス丙子ノ春
 清人龍骨大ヲシテ我ヲ覘ハシム龍胡往テ西江ノ仙遊
 峯金荷潭ヲ觀ント欲ス時ニ壤時判戶曹揣テ龍胡ノ南
 漢ヲ觀ント欲スルヲ知リ吏ヲシテ東大門外ニ整待延
 候セシム龍胡佯テ西門ニ向ヒ忽テ馬ヲ躍ラシテ東門
 ニ出テ路傍ニ帳ヲ設ルヲ見テ之ヲ問フ驛人對ルニ戶
 曹設クル所ノ客使中房タルヲ以テス龍胡大ニ驚キ強
 笑シテ馬ヲ駐メ南漢ニ往カスシテ還ル時ニ臺諫皆新

進少年ニシテ事ヲ解セス徒ニ清議ヲ持シ奴使ヲ斬ン
 ヌトヲ請フ龍胡之ヲ聞キ一青字ヲ館壁ニ大書シテ逃
 去ル青字ハ十二月ナリ是年十二月清兵昌城ヲ踰ヘ鴨
 江ヲ渡リ三日ヲ經スシテ先鋒弘濟院ニ至リ住シテ城
 ニ入ラス皆鞍ヲ解キ馬ヲ歇メ若ク不攻ヲ示シ以テ後
 軍ヲ待ツ滿城惶駭ス兵曹判書崔鳴吉自ラ請テ牛酒ヲ
 持シ往テ犒ヒ興師ノ故ヲ問フ其問ヲ以テ先ツ世子ニ
 大君ヲシテ廟祀社主妃嬪ヲ奉シテ江華ニ避ケシメ上
 繼テ南門樓ニ臨ム胡ノ爲ニ擒ル、ヲ恐レ路ヲ改メ南
 漢ノ山城ニ入ル清ノ大隊隨テ之ヲ圍ム清人仰テ山城

ヲ視其拔クヘカラサルヲ知り龍胡ヲ斬ラントス龍胡
 ノ主トシテ策ヲ建テ我ヲ討ツヲ以テナリ龍湖請テ十
 日ヲ限リ江華ヲ取リ以テ罪ヲ贖フ是ニ於テ一枝兵ヲ
 卒非通津ノ文珠山上ニ至リ俯シテ江華一島ヲ見ル掌
 上ノ知シ而シテ甲串絶テ防守ナシ遂ニ人家ヲ撤シ箠
 ナ作り以テ渡リ島遂ニ破ラル上之ヲ聞キ下城ノ計ヲ
 定ム此時金流玉首相タリ意謂ラク江都憂ナシ子慶徵
 ニ任シテ防守大將軍トシ其家屬ヲ挈テ以テ入り李敏
 求之ニ副タリ慶徵驕驕敏求浮薄日ニ蒲博沈醉ス大君
 ト大臣ト其甲串ヲ防守スルヲ勸メテ慶徵大言シテ曰

ク胡兵豈能飛渡シテ城ヲ攻ンヤト城陷ルニ及テ大臣
 金尙龍之ニ死ス士族婦女節ニ殉スル者亦多シ或ハ奔
 テ海ニ到リ水ニ投シテ死ス而帕水ニ浮テ亂雲ノ如シ
 而シテ其誰氏ノ女ナルヲ知ラサルナリ亂定ニ及テ或
 ハ虜レタルヲ以テ水ニ投セシト爲シ閭ニ旌ス者アリ
 按ニ清ノ太宗崇德二年親ヲ朝鮮ヲ征シ李倬ヲ
 南漢城ニ圍ム江華陷ルニ及ンテ倬途ニ降ル 丙子後朝廷
 創テ前事ニ懲リ器械ヲ修メ芻糧ヲ積ミ以テ陰雨ノ備
 ナナス百年無事見糧百萬ニ近シ齋廟末年比歲凶歉多
 ク各道ニ移轉シテ賑恤ノ資トナス秋後捧取各邑ニ滯
 リ京ノ各司經費足ラス又請テ米ヲ移ス軍餉歲々耗縮

シ今八十萬石ニ滿タス肅廟癸酉侍臣丙子ノ事ヲ以テ
 奏ス上命シテ文珠山城ヲ築ク蓋シ文珠守ヲサレハ江
 華モ亦守ルヘカラサルヲ以テナリ其後廟堂師臣通津
 邑治ヲ城内ニ移シ獨鎮トナシ亂ニ當テ一邑ノ兵入テ
 山城ヲ保タンコトヲ請テ議一ナラス未タ果サス當宇按
 英宗 丙寅留守金始赫江ニ沿ヒ城ヲ築カンコトヲ狀請ス
 朝廷始赫ニ許スニ城ヲ東南ニ築クヲ以テス北燕尾亭
 ヨリ南孫石項ニ至ル役畢テ擢テ正卿トナス未タ幾
 クナラス潦雨アリ城址崩ル始メ築ク時平地泥濘輒チ
 填ルニ土石ヲ以テス江岸皆堅固人馬ヲ通スヘシ沿江

四十里處々皆舟ヲ泊スヘクシテ島遂ニ守ルヘカラス
 江華一脉西岸ヨリ行キ又崩洪シテ石脉一浦ヲ過ク是
 喬桐島ナリ開城外案トス南大海ニ臨ム海ノ南ハ忠清
 ノ海美瑞山等ノ地ナリ走ラスシテ兩岸ノ山皆望ミ見
 ルヘシ西ハ斜メニ黃海ノ白川延安ト浦ヲ隔ツ大カ江
 華ニ及スト雖モ一島全身皆石海中ニ離立ス朝家統御
 營ヲ此ニ設ケ水軍節度使ヲ置キ黃海京畿平安三道ノ
 水軍ヲ卒井以テ海防ニ備フ二島並ニ土地多瀉數阜小
 取民魚鹽ヲ以テ生ヲ資ル修李山最短ノ一脉西ニ去テ
 安山海上ニ止ル京畿公卿ノ家租地多シ且京ニ近ク魚

鹽ニ饒カナリ亦世居ノ士大夫多シ修季ノ脉南ニ去ル者西南ニ行テ廣州聲串里ニ止ル魚鹽ノ浦タリ村頗ル沿海商船ヲ集ム民魚ヲ販テ業トナシ頗ル富厚ヲ致ス東南ニ行ク者水原府ノ諸山トナリ海ニ止リ忠清ノ牙山縣ト浦ヲ隔ツ金水山アリ山ニ金寶ノ氣アリト云其別枝又西ニ去リ南陽府トナル府西又坂岨アリ西海ニ止リ忠清ノ唐津ト小海ヲ隔ツ甚タ近ク二湖通スヘシ地形左右浦港ヲ挾テ直ニ海中ニ入り鹽戸數百南北海汀ニ星羅ス其地盡頭花樑僉使之ヲ鎮ス鎮頭ヨリ海ヲ渡ル十里ヲ大阜島トス皆魚戸ノ居ル所故ニ南陽西村

獨リ漢陽魚鹽ノ利ヲ擅ニス大阜島ハ花樑ノ崩洪ヨリ石脉海中ヲ過去リ石ヲ脊ニシテ走ル石背屈曲尋テ難シ胡騎知ラス隨テ浚ル後チ島遂ニ獲ラル全島土沃ク民衆シ海船南來ノ初程ニシテ江華永宗ノ外戸ナリ舊ト水軍營ヲ置ク後チ喬桐ニ移ルニ及テ牧馬場トナル兵備防守ナシ此甚タ不可ナリ宜シク花樑鎮チ島中ニ移シ永宗ト犄角セシメテ可ナリ此ヨリ西ニ行ク水路三十里燕興島アリ高麗ノ末宗室翼靈君琦高麗ノ將ニ亡ヒントスルヲ知リ姓名ヲ變シ盡室海ニ浮ミ逃テ此ニ隱ル高麗亡ルニ及テ沉水ノ患ヲ免ルヲ得タリ子孫

仍此ニ居ル今幾ント馬場牧子トナレリ翼靈居リシ所
 三間封鎖今ニ至テ謹嚴人ノ見ルヲ許サス内ニ器皿ヲ
 儲ト云何物タルヲ知ラサルナリ昔一官員アリ遊賞シ
 テ島ニ至リ鎖ヲ開ントス牧子男女哀ミ乞テ曰此ヲ開
 ケハ則子孫輒チ死亡ノ患アリ故ニ戒テ敢テ開カサル
 者三百年ナリト官員憐テ止ム水原ノ東ヲ陽城安城ト
 ナス安城ハ京畿湖山海峽ノ間ニアリ貨物委積工商此
 ニ集リ一都會ヲナス然レモ地ニ殺氣アリ居ルヘカラ
 ス水原ノ北ハ則チ果川果川ヨリ北ニ行十五里ヲ銅雀
 津トシ江ヲ渡テ北十五里ヲ京城南門トス蓋シ咸鏡道

安邊鐵嶺ノ一脈南ニ行テ五六百里楊州ニ至リ殘山良
 方ヨリ斜ニ北ニ入り忽チ起テ道峯山萬丈ノ石峯トナ
 ル此ヨリ良方ニ向ヒ小斷シ又特起シ三角山白雲臺ト
 ナル此ヨリ南下シテ萬景臺トナリ一枝西南ニ去リ一
 枝ハ南白岳トナル形象家はヲ衡天木星トス宮城ノ主
 タリ東南北ハ大江ニシテ西ハ海潮ニ通ス衆水都會ノ
 間ニ盤結シ茲ニ一國山水精神ノ聚會スル處トナル昔
 シ新羅ノ僧崔道銑記ヲ留メ以爲ラク繼テ王タル者ハ
 李氏ニシテ漢陽ニ都スト故ニ高麗中葉尹權サシテ地
 ヲ白岳ノ南ニ相シ季ヲ種ヘ繁茂ニ及テ輒チ交伐シ以

テ歴勝又我朝禪ヲ受ルニ及テ僧無學ヲシテ白雲臺ニ
 リ萬景ノ西南ニ至リ行テ碑峯ニ至ル一石碑ヲ見ル大
 ニ無學誤此□□ノ六字ヲ刻ス蓋シ道銑ノ立ル所ナリ
 無學遂ニ萬景正南ノ脉ヨリ直ニ白岳山下ニ到リ三脉
 合シテ一坪ヲ爲スヲ見ル是宮城ノ地即麗時季木ヲ種
 ルノ處ナリ外城ヲ築カシト欲シテ周圍遠近未タ定ラ
 ス一夜雪下ル外積ニ内消ス太祖之ヲ異ニ從官ヲシテ
 城址ヲ立シム即チ今ノ城形ナリ山ニ因テ址ヲ爲スト
 雖モ震坤低虛ニシテ且雉ヲ設ケス復濠ヲ置カス壬丙
 ノ二亂皆守ル能ハス肅廟己酉ニ都城ヲ改築セント欲

シテ或以爲ラク東方太々低シ若シ江ヲ壅テ城ニ灌ケ
 ハ城内魚鼈トナラント議寢ム然シテ茲ニ三百年聲名
 文物ノ地儒風大ニ起リ學士輩出儼然タル一小中華ナ
 リ揚州抱川加平永平ヲ東郊トシ高陽積城坡州交河ヲ
 西郊トス二郊俱ニ土薄ク民貧シ士大夫家貧シク勢ヲ
 失ヒ三南ニ下ル者多シ然シテ家世ヲ保有スル者モ亦
 寒儉凋殘一立世ヲ傳テ後多ハ平民トナル夫漢陽前面
 既ニ大江ヲ阻ツ獨リ西ノ一路黃海平安ニ通ス都城ヨ
 リ西ニ去ルテ五里ニシテ沙峴榆峴アリ又綠巖峴アリ
 唐將此ヲ過キ關ヲ夫關ニ當リ萬夫開キ難キ處トス

又西三行クヲ四十里ヲ碧蹄嶺トス即チ李如松兵ヲ敗ル處ナリ倭平壤ヨリ敗レテ漢陽ニ歸リ羸兵弱卒ヲ以テ高陽縣ニ出沒ス如松開城ニ在リ之ヲ聞キ虜獲立功ヲ貪リ大軍ヲ留メ輕兵ヲ以テ之ヲ掩フ纔ニ嶺ヲ踰レハ倭兵四面ヨリ大ニ至ル如松麾下ノ家丁多ク尤ヲ被リテ死ス明將駱尙志素ヨリ多力號シテ駱千斤ト云重鎧ヲ被リ如松ヲ腋下ニ挾ミ且戰ヒ且退キ僅ニ身ヲ以テ免ル如松阻喪シテ師ヲ退ク倭ノ漢陽ヲ去ルヲ聞クニ及テ始メテ兵ヲ整ヘ南ニ趨テ慶尙道ニ至テ還ルニ峴及嶺皆關門ヲ設クヘクシテ一國截路ヲシ關ヲ作ル

ノ處故ヲニ天德ヲ委棄ス良トニ惜ムヘキナリ碧蹄嶺ヨリ西ニ行ク四十里ヲ臨津渡トス即漢陽北江ノ下流ニシテ江ノ南岸山麓城容ノ如シ且ツ西路要扼ニ當ル絶險守ルヘキノ地ニシテ今築城ノ議ナシ恨ムヘキナリ津ヲ渡リ長湍ヨリ西行四十里ヲ開城府トス高麗ノ國都ナリ松嶽ヲ鎮トス嶽下ヲ滿月臺トス宋史ニ所謂ル大山ニ依リ宮殿ヲ立ル者即チ此地ナリ通漏金寬毅此地ヲ以テ金豚臥處トス道説ノ所謂ル種稔ノ田ナリ謹テ按スルニ唐ノ宣宗少時十六院ヲ離レ久シク外ニ勞シ商船ニ隨テ江海ヲ渡リ開城後ノ西江ニ至リ北ノ

方浦岸ノ泥濘ヲ見テ舟中載ス所ノ錢ヲ以テ地ニ鋪キ
 陸ニ登ル故ニ今ニ至テ錢浦ト號ス此ヨリ五冠山下寶
 育ノ家ニ至ル寶育唐ノ貴人タルヲ知リ少女辰義ヲシ
 テ枕ヲ薦ノシム別ニ臨テ娠有ルヲ知リ一彤弓ヲ遺シ
 テ曰若シ男ヲ生ハ則此ヲ持シ中國ニ尋來ルヘシト子
 ノ名ヲ帝隆トス壯ニ及テ父ノ遺ス處ノ彤弓ヲ以テ習
 テ精妙ニ至ル商船ニ隨テ唐ニ入ラントシ海中ニ至ル
 舟徨徊シテ去ラス舟中太ニ懼レ笠ヲ投シテ吉凶ヲ卜
 ス帝隆ノ笠獨リ水中ニ沉ム乃チ糧ヲ具シ帝隆ヲ孤島
 ニ下シ船ノ還ルヲ待シム隆島中ニ在リ一童子海中ヨ

リ出テ隆ニ謂テ曰夕海龍王邀ヘラル瞑目スレハ自ラ
 至ラン旣ニシテ至ル一老翁隆ニ謂テ曰老父此ニ居ル
 久シ近ヨロ一白龍アリ窟宅ヲ爭フ約シテ來日ヲ以テ
 會戦ス君カ善射ルヲ知ル我ヲ救ハンフヲ要ス隆曰ク
 何ヲ以テカ之ヲ知ラン曰ク明午風雨波浪是レ戦時ナ
 リ戦酣ニシテ各背曲ヲ出ス我ハ青ク彼ハ白シ白ヲ見
 テ之ヲ射ルヘシ隆諾シ岸ニ坐シテ之ヲ俟ツ其風雨起
 ルニ及テ青白兩背出ツ依テ白背ヲ射ル少頃アリテ天
 晴波平ナリ童子復隆ヲ迎テ入ル翁小女ヲ出シ之ニ妻
 シテ曰君ハ貴種ナリ郷ニ還レハ自ヲ大福アリ隆ヲ留

ル久フシ女ヲ並セテ島ヲ出シムレハ商船宛モ至ル遂ニ飯テ昌陵ニ泊ス大守帝隆ノ龍女ヲ娶テ至ルカ爲費ヲ捐テ室ヲ築キ以テ之ニ居ラシム隆昌陵ヨリ又居ヲ松岳下ニ移シ子ヲ生ム建ト名ク後龍女隆ニ謂テ曰ク歸ラサレハ信ヲ失フト少女ヲ携テ西海ニ飯ル隆ノ生子其姓ヲ別ニス王建實ハ李氏ナリ大祖位ニ即キ父ノ居所ヲ正殿トシ追尊シテ帝トシ懿祖ト號シ龍女ヲ温成王后ト爲ス其國ヲ立ル實ニ五代ノ時ニ丁ル唐ノ宣帝中國ニ亡テ王大祖海外ニ興リ三韓ヲ統合シ子孫國ヲ享ル五百年ニ垂ントス宛モ陳亡テ田氏齊ニ代ルカ

如シ龍女ノ事人或ハ之ヲ信セス諺ニ傳フ大祖所生ノ子女腋下或ハ龍鱗アリ大祖ノ外家旣ニ龍ニシテ温成海ニ歸リ少女龍ニ化ス故ニ子女ノ下降スルヲ恐ル或ハ王子ヲ生ム子女鱗無キ者ハ下嫁セシメ鱗有ル者ハ皆繼世ノ君トシ之ヲ留ム後宮瀆倫ノ耻ヲ顧ミス中葉ニ及テ妹ヲ以テ妃トナス者アリ宋史之ヲ譏ル是獨リ王家ニ在テ民俗ハ必スシモ然ラス我大祖威化島ヨリ軍ヲ回シ辛耦ヲ以テ辛旽ノ子トシ之ヲ廢シテ恭讓王瑤ヲ立テ君トナス恭讓耦ヲ江陵ニ誅ス耦刑ニ臨テ腋ヲ以テ觀ル者ニ示シテ曰我ヲ以テ辛氏ト謂フ耶王氏

ハ龍種ナリ腋下世々鱗アリ爾等之ヲ視ヨ衆逼テ之ヲ
見ル果シテ其言ノ如シ殊ニ異ムヘキナリ洪武壬申國
家禪ヲ受ケ都ヲ漢陽ニ移ス王氏ノ臣世家大族臣服ヲ
欲セサル者皆從ハス土人其居ル所ヲ號シテ杜門洞ト
云命シテ百年ヲ限り舉ヲ停ム留居スル者士業ヲ治メ
ス商買ヲ以テ生ヲナシ子孫ニ傳テ遂ニ平民トナル三
百年來遂ニ土大失ノ名ナシ京城士大夫モ亦往テ居ル
者ナシ余嘗テ大井里ノ故祠ヲ見ル温成后ノ塑像昌陵
ノ土城ニアルト託異ナシ以テ僞トナセハ則遺跡班々
以テ實トナセハ則眞ニ非ラス殆ント齋東ノ語ニ近シ

其孰レカ之ヲ信セン最モ痛ムヘキ者ハ鄭道傳牧隱李
穡ノ門人ヲ以テ高麗ノ末官宰列ニ至リ國ヲ賣リ利害
ヲナシ又策ヲ獻シテ盡ク王氏ノ宗族ヲ除カントシ託
スルニ謫シテ之ヲ京燕島中ニ置クヲ以テシ一大船ニ
載セ海ニ浮ハシ蜜ニ船ヲ鑿テ沈マシム今其沈ム所沙
泥凝テ大島トナル所謂貞州海ナリ高麗ノ恭讓王關東
ニ遷ルヘニ至テ廟主ヲ麻田ノ佛舍ニ奉安シ號シテ崇
義殿ト云ヒ王氏ヲ求メテ之ヲ守ラシメントスレモ餘
存スル者皆姓ヲ改テ慝ル莊獻ノ朝始テ王循禮一人ヲ
得テ鮮于氏箕子殿監ノ例ニ依リ土田奴婢ヲ錫リ世襲

シテ其祀ヲ奉セシム是レ聖德ナリ莊獻大王亦嘗テ曰ク王氏ヲ除クハ太祖ノ意ニ非ラス功臣ノ謀ニ出ルト云城中善竹橋アリ即チ鄭圃隱害ニ遇ノ處ナリ恭讓ノ時圃隱鄭夢周相タリ我太祖ノ疾アリト聞キ之ヲ除カシテ謀リ來テ太祖ノ疾ヲ問フ坂路太祖麾下ノ士趙英珪橋下ニ狙伏シ之ヲ推殺ス此橋上鄭公亡テ麗祚遂ニ移ル本朝領議政ヲ追贈シ碑ヲ龍仁墓前ニ立ツ雷擊テ之ヲ碎ク其子孫改テ高麗門下左待中ト書ス今ニ至テ無事ナリ見ルヘシ忠魂ノ死セサルコトヲ城ノ東南十餘里德積山アリ上ニ雀塋ノ祠アリ土民祈禱シテ驗ア

リ數十年ヨリ以來絶テ靈應ナシ滿月臺ナル者ハ一ニ仰面長坂ト云道説遺記ニ土臺ヲ毀ソヘカラストス土石ヲ以テ宮殿ヲ爲ル麗ノ太祖石ヲ鍊テ層階ヲ爲シ麗身ヲ護リ上ニ宮殿ヲ立ツ麗ノ亡ルニ及テ宮殿毀撤シテ階礎ハ宛然タリ久シテ官之ヲ守護セス開城ノ富商大賈輒チ盜取テ墓石トナス今罕レニ存スル者アリ臺ノ後ニ紫霞洞アリ泉石幽絶ナリ城内辰地ヲ男山トス賊臣崔忠獻ノ居リシ所ナリ恭愍王花園八角殿ヲ此ニ建ツ辛耦ノ圍マルモ亦此ニ於テス南ニ龍首進鳳ノ二山アリ並ニ松岳ヨリ流下シテ城中内案トナル堪輿

家進鳳ヲ以テ玉女粧殆ノ形トス麗ノ時界世尙元公主
 ト云モ此ヲ以テナリ並ニ筆峯トモ云故ニ國人多ク甲
 科ヲ中國ニ占ム但虎山強シテ龍山弱シ故ニ國ニ名相
 ナクシテ屢武臣ノ難アリ城ノ東北ニ山殆岩アリ即チ
 毅王亂ニ遇フ處ナリ殆ノ西北ニ靈通洞アリ即チ寶育
 ノ舊居ナリ舊時皈法寺アリ今廢ス洞北ニ花潭アリ泉
 石奇絶ナリ即チ中廟按ニ李氏第十代中宗ノ朝徵士徐敬德隱居ノ
 處ナリ北一嶺ニ玄化寺ノ古基アリ但碑塔アルノミ玄
 化ノ西ニ大興洞アリ聖居五冠兩山間ノ大洞天ナリ肅
 廟ノ朝山城ヲ此ニ築ク外險ニシテ内坦ナリ眞ニ天險

ナリ官糗糧兵器ヲ置キ大寺ヲ創建シ僧徒ヲシテ之ヲ
 守ラシメ以テ不虞ニ備フ洞中岩壁巍峨壯大ニシテ溪
 淵モ亦泓深下テ大瀑トナル即朴淵ナリ府城西門ノ外
 萬壽山アリ高麗ノ七陵在リ此ヨリ北小嶺ヲ踰レハ則
 青石洞タリ長谷十餘里屈曲盤回シテ兩岸壁立スルコ
 千仞大溪其中ヨリ瀉出ス昔シ清人ノ我ヲ襲フヤ此ニ
 至テ大ニ之ヲ畏レ龍胡ヲ斬ラントス龍胡以爲ク守無
 シト調知シテ過ク其還ルヤ敢テ此路ニ由ラス改テ開
 城東北白峙山ヨリシテ去ル府南ハ則豐德府東ハ則チ
 永平ナリ江東ハ澄波江ニシテ北麻田ヨリ長湍ヲ循テ